

43. EDYCJA KONKURSU IM. MARII DOKOWICZ NA NAJLEPSZY
DYPLOM UNIwersYTETU ARTYSTYCZNEGO
IM. MAGDALENY ABAKANOWICZ W POZNANIU

ANTICIPATION
OF ART

THE 43RD MARIA DOKOWICZ COMPETITION FOR THE BEST
DIPLOMA PROJECT AT THE MAGDALENA ABAKANOWICZ
UNIVERSITY OF THE ARTS POZNAN



Uniwersytet Artystyczny
im. Magdaleny Abakanowicz
w Poznaniu

ANTYCYPACJA SZTUKI

ANTICIPATION
OF ART

THE 43RD MARIA DOKOWICZ COMPETITION FOR THE BEST
DIPLOMA PROJECT AT THE MAGDALENA ABAKANOWICZ
UNIVERSITY OF THE ARTS POZNAN

43. EDYCJA KONKURSU IM. MARII DOKOWICZ NA NAJLEPSZY
DYPLOM UNIWERSYTETU ARTYSTYCZNEGO
IM. MAGDALENY ABAKANOWICZ W POZNANIU

ANTYCYPACJA SZTUKI



Uniwersytet Artystyczny
im. Magdaleny Abakanowicz
w Poznaniu

ABAKANOWICZ
UNIVERSITY



FUNDACJA
NOWA
UAP

POZnań*

SFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW
BUDŻETOWYCH MIASTA POZNANIA



Nagrodzeni w 43. edycji Konkursu im. Marii Dokowicz na Najlepszy Dyplom UAP

Grand Prix
w dziedzinie artystycznej
Monika Szczygieł

Grand Prix
w dziedzinie projektowej
Mariusz Śmietana

Nagroda Specjalna Rektora UAP
w dziedzinie artystycznej
Natalia Żychlińska

Nagroda Specjalna Rektora UAP
w dziedzinie projektowej
Hanna Kossakowska

Nagroda Prezydenta Miasta Poznania
Julia Woronowicz

Fundacja Nowa Uniwersytetu
Artystycznego w Poznaniu
Weronika Sabok-Rzepka

Fundacja Rozwoju Miasta Poznania
Nagroda Pieniężna
im. Waldemara Idzikowskiego
Ireneusz Pachliński

DESA Unicum S.A.
Ksenia Pyza

Fornier Sp. z o.o.
Agata Zych

Porsche Centrum Poznań
Mariusz Śmietana

Solar Company S.A.
Julia Woronowicz

Wyróżnienie
SOLAR Company S.A.
Agata Zych

Tente Sp. z o.o.
Mariusz Śmietana

UWI Inwestycje S.A.
oraz Griltex Polska Sp. z o.o.
Wiktoria Biłska

Architektura & Biznes
Natalia Żychlińska

Contemporary Lynx
w dziedzinie artystycznej
Agata Zych

Contemporary Lynx
w dziedzinie projektowej
Hanna Kossakowska

IKS/kulturapoznan.pl
w dziedzinie artystycznej
Monika Szczygieł

IKS/kulturapoznan.pl
w dziedzinie projektowej
Mariusz Śmietana

Notes Na 6 Tygodni
w dziedzinie artystycznej
Julia Woronowicz

Notes Na 6 Tygodni
w dziedzinie projektowej
Mariusz Śmietana

WhiteMAD
**Monika Kaźmierska,
Tomasz Agaciński**



Uniwersytet Artystyczny
im. Magdaleny Abakanowicz
w Poznaniu



FUNDACJA
NOWA
UAP

MIĘSKIE
GALERIE
UAP



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

POZnań*
Dofinansowane ze
środków budżetowych
Miasta Poznania

mtp
GRUPA



Fundacja Rozwoju
Miasta Poznania

TENTE

SOLAR

UWI
INWESTYCJE S.A.



I Fornier®

DESA
UNICUM

PORSCHE
Porsche Centrum Poznań

AB
Architektura & Biznes

NOTES—
NA—6
TYGODNI

kultura
poznan.pl

IKS

CONTEMPORARY
LYNX

wielkopolska.
kultura u podstaw

MAD
White

ZA

TREŚCI

4	WSTĘP / INTRODUCTION
12	ANTYCYPACJA SZTUKI / ANTICIPATION OF ART
24	NOMINOWANI: DZIEDZINA ARTYSTYCZNA / NOMINEES: THE FIELD OF ART
138	NOMINOWANI: DZIEDZINA PROJEKTOWA / NOMINEES: THE FIELD OF DESIGN
228	KONKURS IM. PROF. ALICJI KĘPIŃSKIEJ NA NAJLEPSZĄ PRACĘ TEORETYCZNĄ MAGISTERSKĄ / THE PROFESSOR ALICJA KĘPIŃSKA COMPETITION FOR THE BEST THEORETICAL MASTER'S THESIS

SPIS

26	MATEUSZ JANIK	140	TOMASZ AGACIŃSKI
34	ALICJA JÓŹWIAK		MONIKA KAŹMIERSKA
42	JAGODA KALISZ	148	WIKTORIA BILSKA
50	JAKUB KANAREK	156	PATRIZIA ENDE
58	KATSIARYNA KARDASH	164	DARIA GAŁKOWSKA
66	WIKTORIA NAMYSLIK	172	MARTA JERZMANOWSKA
74	IRENEUSZ PACHLIŃSKI	180	HANNA KOSSAKOWSKA
82	KSENIA PYZA	188	ALEKSANDRA MATUSIAK-KASEJA
90	JAKUB RUDZIK	196	GABRIELA PATRO
98	GABI SKRZYPCZAK	204	WERONIKA SABOK-RZEPKA
106	MONIKA SZCZYGIEŁ	212	NATALIA SZREDER
114	JULIA WORONOWICZ	220	MARIUSZ ŚMIETANA
122	AGATA ZYCH		
130	NATALIA ŻYCHLIŃSKA		

WSTĘP

prof. dr hab. Wojciech Hora
 Rektor Uniwersytetu
 Artystycznego im. Magdaleny
 Abakanowicz w Poznaniu

**Drogie Absolwentki i Absolwenci UAP,
 Szanowni Państwo,**

trzymają Państwo w rękach publikację poświęconą dorobkowi młodych artystek i artystów reprezentujących różne sposoby wypowiedzi artystycznej. Dorobek ten został poddany pewnemu procesowi, którego jednym z etapów jest oczywiście dyplom, zgłoszony następnie przez Rady Programowe poszczególnych kierunków do Konkursu im. Marii Dokowicz, który od 1980 roku wyłania najlepsze prace magisterskie na naszej uczelni. W tym roku wypada więc 43. edycja Konkursu zatytułowana „Antycypacja sztuki”.

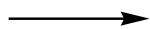
Termin antycypacja narodził się w języku łacińskim. *Anticipo* oznacza wtedy poprzedzać, powziąć z góry. Od razu ktoś zapyta, czy sztuka poprzedza, czy nawet wyprzedza rzeczywistość, czy raczej ją goni



Dear UAP Graduates,
 Distinguished Guests,

you are holding in your hands a publication dedicated to the achievements of young artists representing various ways of artistic expression. This achievement has been subjected to a certain process, one of the stages of which is, of course, a diploma, further submitted by the Program Councils of particular fields of study to the Maria Dokowicz Competition. It has been selecting the best master's theses at our university since 1980. This year is the 43rd edition of the Competition entitled “Anticipation of Art”.

i naśladowe? Zapewne obie odpowiedzi znajdują swoje odzwierciedlenie w praktykach artystycznych i tworzą obraz sztuki. Należałoby więc wówczas pochylić się nad zagadnieniami nie tyle próbującymi określić gramatykę sztuki, bo takiej nie ma, a raczej na jej doświadczeniu. W tekście kuratorskim czytamy, że „antycypacja twórcza odnosi się do transcendentnych, utopijnych wizji o uniwersalnym charakterze” oraz, że „sztuka współuczestniczy tym samym w tworzeniu przyszłej wizji rzeczywistości”. Głęboko wierzę, że tak właśnie jest. Powodem dla tego przekonania jest prezentowana dziś wystawa, na którą składają się prace mogące powstać tylko w określonych okolicznościach i zaistnieć tylko w określonych warunkach. Nie widzimy tu uproszczeń, powtórzenia pozoru



The term anticipation emerged in the Latin language. *Anticipo* then meant to precede, to take in advance. One will immediately ask whether art precedes or even overtakes reality, or rather chases and imitates it? Both answers are probably reflected in artistic practices and create the image of art. Therefore, we should focus on issues not so much trying to define the grammar of art, because there is no such a thing, but rather on its experience. In the curatorial text we read that “creative anticipation refers to the transcendental, utopian visions of universal nature” and that “art thus participates in creating a future vision of reality”. I deeply believe that this is the case. The reason for this belief is the exhibition presented today, which consists of works that can only be

i powierzchownej estetyzacji. Zamiast tego jest niekonwencjonalny gest napędzany odwagą, a czerpiący swą siłę z twórczej intuicji. Widzimy tu, to, co jeszcze się nie wydarzyło. Widzimy tu przyszłość.

Chcę mocno podkreślić, że my artyści, artystki i osoby artystyczne, cała nasza wspólnota, nieustannie zapuszczamy się w nieznanne. Emocje, odczucia, doświadczenia, wiedza, myślenie i niemyślenie, inni; wszystkie te kategorie budują nie tylko jednostkowe mikroświaty. Mają one bowiem uniwersalizującą moc zadawania trudnych pytań, odkrywania zapomnianego, odkopywania, tego, co głęboko zakryte, wzruszają i dzięki inteligentnej ironii rozbawiają. Poprzez siłę sztuki potrafimy rozwiązywać problemy i budować ten świat, a także stwarzać go na nowo.



created in specific circumstances and exist only in specific conditions. We do not see here any simplifications, repetition of appearances or superficial aestheticization. Instead, it is an unconventional gesture driven by courage and drawing its strength from creative intuition. We see here what has not happened yet. We see the future here.

I want to strongly emphasize that we artists, our entire community, are constantly venturing into the unknown. Emotions, feelings, experiences, knowledge, thinking and not thinking, others; all these categories build not only individual micro-worlds. They have the universalizing power of asking difficult questions, discovering the forgotten, unearthing what is deeply hidden, moving and making people laugh thanks to the

Testament Marii Dokowicz, naszej absolwentki z 1932 roku z początku pozwolił, by pierwsi laureaci i laureatki tego konkursu mogli wyjeżdżać na zachód Europy. Od wielu lat realizujemy jej wolę poprzez prezentację szerokiej panoramy twórczości młodych artystek i artystów oraz osób artystycznych, co w sposób znaczący przyczynia się do aktywizacji procesów kulturotwórczych, a tym samym społecznych. To niezwykle ważne dla naszej wspólnoty akademickiej, ale i dla naszego Miasta.

Dlatego bardzo serdecznie gratuluję wszystkim osobom nominowanym znalezienia się w tym zaszczytnym gronie!

Dziękuję Waszym promotorom i promotorkom, a także wszystkim nauczycielom i nauczycielkom,



intelligent irony. Through the power of art, we can solve problems and build this world, as well as create it anew.

The will of Maria Dokowicz, our graduate from 1932, initially allowed the first winners of this competition to travel to Western Europe. For many years, we have been fulfilling her will by presenting a wide panorama of the work of young artists and artistic people, which significantly contributes to the activation of cultural, and therefore social, processes. This is extremely important for our academic community, but also for our city.

Therefore, I would like to congratulate all the nominees for being included in this honorable group!

I would like to thank your supervisors, as well as all the

którzy przyczynili się do Waszego sukcesu, wpisującego się w osiągnięcia całej Uczelni.

Szczególnie dziękuję wszystkim sponsorom i partnerom konkursu. Państwa udział w tej inicjatywie jest ważnym sygnałem, że środowisko sztuki wraz z biznesem mogą mieć wspólne cele i wzajemnie się uzupełniać. Będziemy nieustannie dążyć do poszerzenia pola dla takich spotkań.

Dziękuję serdecznie Międzynarodowym Targom Poznańskim za pomoc w organizacji wystawy konkursowej.

Dziękuję wszystkim pracowniczkom i pracownikom uczelni za zaangażowanie w przygotowanie katalogu, wystawy i wielu innych niezmiernie ważnych elementów dzisiejszego święta.



lecturers who contributed to your success, which is part of the achievements of the entire University.

I would especially like to thank all sponsors and partners of the competition. Your participation in this initiative is an important signal that the art community and business can have common goals and complement each other. We will constantly strive to expand the scope for such meetings.

Special gratitude goes to the Poznan International Fair for their help in organizing the competition exhibition.

I would like to thank all university employees for their engagement in preparing the catalogue, exhibition and many other extremely important elements of today's high day.

Wierzę, że ta wystawa i poświęcona jej publikacja będą dla nas wszystkich znaczącym i długo pozostającym w pamięci doświadczeniem, o którym patronka naszej Uczelni, Magdalena Abakanowicz, pisała: „Ważne, aby sztuka spełniała funkcję nie dekoracji społeczeństwa, a przekazu tych treści, których wyrazić słowami nie możemy, a które są czytelne dla wspólnej nam wszystkich wrażliwości, delikatności i tych rejonów odczuwania, które bez znajomości języka łączą mieszkańców całej planety”.

I do believe that this exhibition and the publication dedicated to it will be a significant and long-remembered experience for all of us, about which the patron of our University, Magdalena Abakanowicz, wrote: “It is important that art fulfills the function not of decorating society, but of transmitting those messages which cannot be expressed in words, and which are understandable to the sensitivity, delicacy that we all share and those areas of feelings that, without knowing the language, connect the inhabitants of the entire planet”.

prof. dr hab. Wojciech Hora

Rector of the Magdalena Abakanowicz University
of the Arts Poznan

ANTYCYPACJA SZTUKI

„NAJLEPSZĄ METODĄ PRZEWIDYWANIA PRZYSZŁOŚCI JEST JEJ TWORZENIE”¹.

prof. dr hab.
Maciej Kurak

1 s. 12

Autorstwo aforyzmu przypisuje się wielu osobom m.in. Peterowi Druckerowi, Abrahamowi Lincolnowi.

2 s. 13

Ten sposób tworzenia informacji zazwyczaj nie ogranicza się do stosowania literackiej hiperboli mającej za zadanie obnażenie zaistniałych wydarzeń.

3 s. 13

W nawiązaniu do Anatolija Łunaczarskiego: tragedię można określić jako nieszczęście wynikające z prawidłowego rozwoju rzeczy, a to co po prostu tylko straszne nie jest niczym pouczającym. Więcej w: Anatolij Łunaczarski, *Pisma wybrane*, t. I – III, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1963.

1 p. 13

This quote is attributed to many people, such as Abraham Lincoln and Peter Drucker.

2 p. 13

This way of creating information is usually not limited to the use of literary hyperbole intended to expose the events that occurred.

3 p. 14

Referring to Anatoly Lunacharsky, tragedy can be defined as a misfortune resulting from the normal development of things, and what is simply terrible is nothing instructive. For more see: Anatolij Łunaczarski, *Pisma wybrane*, Vols. I – III, Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1963.

Obecnie w przekazach medialnych dość często dominuje tendencja przedstawiania „katastroficznych wizji”². Preparowanie niepokojących, apokaliptycznych informacji łączy się z budowaniem sensacji w celu wzbudzenia zainteresowania odbiorcy. Mechanizm tworzenia zagrożeń, poprzez koncentrowanie się na wydarzeniach codziennych, łączy się również z odciąganiem uwagi od spraw ogólnych. Jest to sposób na eksponowanie współczesnych problemów, które w gąszczu informacji zazwyczaj są niezauważalne. Sensacyjne informacje często też stają się pewnym potencjałem stwarzającym warunki do zaistnienia czynników wpływających na zapobieganie zagrożeń, które wynikają z procesów uspołeczniania środowiska naturalnego i społeczeństwa. Istnieje tym samym różnica między wydarzeniem „strasznym a tragicznym”³. Niebezpieczeństwa cywilizacyjne wynikają



Anticipation of art

“The best way to predict the future is to create it.”¹

Currently, mass media tend to present “catastrophic visions”.² Disturbing and apocalyptic information creates a sensation to arouse the viewer’s interest. The mechanism of creating threats by focusing on everyday events also distracts attention from general matters. In this way, contemporary problems are usually unnoticeable in the thicket of information. Sensational information also becomes a certain potential creating conditions for

z przypadku albo są konsekwencją nieprzewidywalnych skutków podjętych decyzji.

Przeciwdziałanie zagrożeniom powinno koncentrować się na poprawianiu zaistniałych błędów albo na zapobieganiu ich powstawania. Rozpatrywanie kwestii pod kątem zażegnania ujawniających się niebezpieczeństw zazwyczaj związane jest z poszukiwaniem czynników pomagających rozwiązać kryzys w dominującym systemie tworzącym nową rzeczywistość. Zapomina się przy tym, że te nowe warunki mogą spowodować zmiany w organizacji sposobów życia, a nawet ich mała korekta czy lifting wpływa znacząco na kształt nowej rzeczywistości.

Antycypowanie przyszłości łączy się z myśleniem twórczym. Wpływa znacząco na kulturę i daje



the emergence of factors that influence the prevention of threats resulting from the processes of socialization of the natural environment and society. There is therefore a difference between a “terrible and a tragic”³ event. Civilizational dangers are accidental or result from unpredictable consequences of decisions made.

Counteracting threats should focus on correcting existing errors or preventing their occurrence. Combatting emerging dangers usually involves searching for factors that will help to avert a crisis in the dominant system that creates a new reality. It is forgotten that these new conditions may cause changes in the organization of ways of life, and even their small correction significantly affects the shape of the new reality.

możliwość przyspieszenia zmian w procesie uspołeczniania rzeczywistości. Obecnie, uwarunkowane jest przebiegiem działań twórczych w kulturze konsumpcyjnej i zogniskowane jest na relacji pomiędzy urzeczowieniem a uprzedmiotowieniem. Reifikacja będąca następstwem systemu kapitalistycznego wymusza dominację wymiany towarowej wpływającej na stosunki społeczne. Wykształcone formy przedmiotowości (świat rzeczy) oraz świadomości społecznej, bazujące na rynkowym i towarowym sposobie bycia, wpływają na zachowanie się jednostek we wspólnocie. Powszechny charakter procesu reifikacji wpływa na postrzeganie go jako stałej cechy struktury społecznej. Przyjęcie postawy twórczej polegające na powierzchownym komentowaniu codzienności, doprowadza do urzeczowienia treści.



Anticipating the future involves creative thinking. It significantly influences culture and provides the opportunity to accelerate changes in the process of socializing reality. Currently, it is conditioned by the course of creative activities in consumer culture and focuses on the relationship between reification and objectification. Reification resulting from the capitalist system forces the dominance of commodity exchange that influences social relations. Evolved forms of objectivity (the world of things) and social awareness, based on the market- and commodity-related way of being, influence the behaviour of individuals in a community. The reification process is perceived as a permanent feature of the social structure owing to its common nature. Adopting a creative attitude

4 s. 17

Rozważania dotyczące procesu reifikacji zawarte są w artykule Bogusława Jasińskiego, *Rewolucja jako odpowiedź na pytanie jeszcze nie zadane. Próba rekonstrukcji zapomnianych idei młodego Györgya Lukácsa* oraz do Györgya Lukácsa więcej w: *Wprowadzenie do ontologii bytu społecznego*, t. I – III, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1982 – 1985.

5 s. 18

Więcej w: György Lukács, *Historia i świadomość klasowa: studia o marksistowskiej dialektyce*, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1988.

6 s. 19

Bogusław Jasiński, *Rewolucja jako odpowiedź na pytanie jeszcze nie zadane. Próba rekonstrukcji zapomnianych idei młodego Györgya Lukácsa*, s. 4.

7 s. 19

Tamże.

4 p. 17

Considerations on the reification process can be found in the article *Rewolucja jako odpowiedź na pytanie jeszcze nie zadane. Próba rekonstrukcji zapomnianych idei młodego Györgya Lukácsa* by Bogusław Jasiński and in: György Lukács, *Toward the Ontology of Social Being*, <https://www.marxists.org/archive/lukacs/works/ontology/ontology-social-being-vol2.pdf> (accessed on 25 October 2023).

5 p. 18

For more see: György Lukács, *History and Class Consciousness: Studies in Marxist Dialectics*, London: Cambridge University Press, 1971.

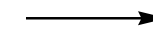
6 p. 19

Bogusław Jasiński, *Rewolucja jako odpowiedź na pytanie jeszcze nie zadane. Próba rekonstrukcji zapomnianych idei młodego Györgya Lukácsa*, p. 4.

7 p. 19

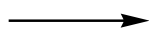
Ibid.

Pozwala tworzyć wizje presumpcji, ale tylko w obrębie danego systemu. Stąd prace wizualne wpisujące się w powyższy model szybko dewaluują się i ostatecznie podtrzymują zastaną i ustanowioną racjonalność. W konsekwencji trudno jest zachować formę przedmiotowości, przy jednoczesnym zniesieniu reifikacji – towarowym traktowaniu twórczości⁴. Model ten intensyfikuje się w przypadku, gdy twórca stara się obiektywnie (bez czynników podmiotowych) odwzorowywać zjawiska kulturowe. W działalności twórczej bazującej na przeciwieństwie podmiotu do przedmiotu dochodzi do rozdzielenia obiektywnych i subiektywnych sposobów poznania, co skutkuje podporządkowaniem częściowej wiedzy prawom ogólnym. Jednostkowe spostrzeżenia w formowaniu ogólnej



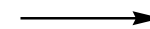
by superficially commenting on everyday life leads to the reification of the content. It makes it possible to create visions of presumption, but only within a given system. Hence, visual works that fit into the above model quickly devalue themselves and ultimately maintain the existing and established rationality. As a consequence, it is difficult to maintain objectivity while abolishing reification which involves treating creativity in terms of commodity.⁴ This model intensifies when the creator tries to objectively (without subjective factors) reproduce cultural phenomena. In creative activity based on the contrast between the subject and the object, objective and subjective ways of knowing are separated, leading to the subordination of partial knowledge to general laws. Individual

racjonalności wykraczające poza subiektywizm poznawczy, traktowane są z dystansem jako mało istotne i nieobiektywne. Twórca ma wobec tego wybór instrumentalnego podporządkowania się prawom ogólnym (dominującej racjonalizacji) albo odniesienia się do konkretnej, jednostkowej przyczyny fragmentarycznego oglądu świata. W pierwszym przypadku twórca dopasowuje poszczególne zjawiska społeczne i przyrodnicze do konserwatywnego systemu myślowego. Dochodzi wówczas do siłowego podporządkowywania się zmiennej rzeczywistości lub do ograniczania zakresu możliwości, jaki dany system ma objąć – neopozytywizacja⁵. W drugim przypadku podporządkowuje się indywidualizmowi poznawczemu, przyjmując tym samym jednostkowy punkt widzenia – perspektywizm



observations in the formation of general rationality that go beyond cognitive subjectivity are treated with a grain of salt as insignificant and non-objective. Therefore, the creator can instrumentally submit to general laws (dominant rationalization) or refer to a specific, individual cause of a fragmented view of the world. In the first case, the creator adapts individual social and natural phenomena to a conservative thought system. This results in forcible submission to the changing reality or in limiting the range of possibilities that a given system is to cover (neo-positivization).⁵ In the second case, the creator subordinates themselves to cognitive individualism, thus adopting an individual point of view (epistemological perspectivism). Both ways of constructing rationality

epistemologiczny. Oba sposoby konstruowania racjonalności sytuują się w „całkowitej izolacji od całości życia społecznego”⁶ i nie uwzględniają dialektycznego ujęcia pozwalającego wyjść poza bezpośredniość. A zatem antycypacyjność działań twórczych odnosi się do zjawisk rzeczywistości intensywniej wtedy, gdy uwzględnia proces abstrakcji i „nie fenomenalistyczne, lecz istotnościowe”⁷ eksploracje. Przyjęcie koncepcji roli kulturotwórczej sztuki powoduje, że nie ogranicza się ona tylko do sumowania obserwacji, ale uwzględnia analizy i poszukiwania nowych rozwiązań. W tym przypadku proces twórczy, często zawoalowany i intuicyjny, wynika z koncentracji na danym przedmiocie i chęci ukazania jego złożonej struktury. Próba mimetycznego odwzorowania rzeczywistości wymusza



are situated in “total isolation from the whole of social life”⁶ and do not take account of a dialectical approach that allows for going beyond directness. Therefore, the anticipatory nature of creative activities refers to the phenomena of reality more intensively when it takes into account the process of abstraction and “not phenomenalist, but essential” exploration.⁷ Adopting the concept of the culture-forming role of art means that it is not limited to just summing up observations, but it also takes account of analyses and searches for new solutions. In this case, the creative process, often veiled and intuitive, results from concentration on a given object and the desire to show its complex structure. An attempt at mimetic reproduction of reality forces a decision to be made

8 s. 21

Nawiązanie do sztuki użytkologicznej, więcej m.in. w: Stephen Wright, *W stronę leksykonu użytkowania*, Fundacja Nowej Kultury Bęc Zmiana, Warszawa 2014.

11 s. 23

Traktowanie form pozornych jako rzeczywiste. Tamże, s.30.

9 s. 21

Więcej m.in. w: Claire Bishop, *Sztuczne piekła. Sztuka partycypacyjna i polityka widowni*, Fundacja Nowej Kultury Bęc Zmiana, Warszawa 2019.

10 s. 22

W odniesieniu do nauki, koncentrowanie się „wyłącznie na <widocznych> na powierzchni zjawisk” powoduje zniekształcenie badań. „(...) ograniczenie badania do tej zjawiskowej warstwy rzeczywistości nie tylko nie jest w nauce, jeśli chce ona właściwie rozwiązywać swe zadania, wystarczające, lecz daje w sumie wiedzę zdeformowaną, jeśli nie wręcz fałszywą”. Jerzy Topolski, *Dyrektywa formułowania praw idealizacyjnych*, [w:] *Elementy marksistowskiej metodologii humanistyki*, Wydawnictwo Poznańskie, Poznań 1973, s. 26.

8 p. 21

A reference to applied art, for more see: Stephen Wright, *Toward a Lexicon of Usership*, Eindhoven: Van Abbemuseum, 2013.

11 p. 23

Treating apparent forms as real. Ibid, p.30.

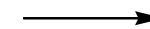
9 p. 21

For more see: Claire Bishop *Artificial Hells: Participatory Art and the Politics of Spectatorship*, London: Verso, 2012.

10 p. 22

With respect to science, focusing 'solely on phenomena that are "visible" on the surface' distorts research. ... 'limiting research to this phenomenal layer of reality is not only insufficient in science if it wants to properly solve its tasks, but in total it gives knowledge that is deformed, if not outright false'. Jerzy Topolski, *Dyrektywa formułowania praw idealizacyjnych*, [in:] *Elementy marksistowskiej metodologii humanistyki*, Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 1973, p. 26.

podjęcie decyzji w kontekście przyjętej znaczeniowej ramy, co pomaga w odkrywaniu nowych sposobów artykulacji i tym samym innego organizowania obrazu postrzeżeniowego. Sztuka współuczestniczy tym samym w tworzeniu przyszłej wizji rzeczywistości, uwzględniając nowe możliwości istnienia bytu społecznego. Dzieło będące nowym wzorem wizualnym, wpływa na inny sposób myślenia o skuteczności interwencji artystycznych. Zwłaszcza dotyczą one współczesnych, użytecznych działań, które koncentrują się na niekonwencjonalnych możliwościach sztuki i rozpatrywaniu ich jako potencjale umożliwiającym rozwiązywanie kwestii ponadindywidualnych⁸. Użyteczność dzieła nie osłabia jego symbolicznych wartości, dzięki czemu ukazuje reguły zachowań międzyludzkich⁹.



in the context of the adopted semantic framework, which helps in discovering new ways of articulation and thus organizing the perceptual image differently. Art thus participates in creating a future vision of reality, considering new possibilities for social existence. The work, which is a new visual model, influences a different way of thinking about the effectiveness of artistic interventions. In particular, these concern contemporary, useful activities that focus on the unconventional possibilities of art and consider them as a potential for solving supra-individual issues.⁸ The usefulness of the work does not undermine its symbolic values, thanks to which it shows the rules of interpersonal behaviour.⁹ This allows for including creative processes in the mechanism of conceptualization,

Umożliwia to włączenie procesów twórczych w mechanizm konceptualizacji, a także wyjście poza formę faktu empirycznego i umiejscowienie go w strukturze relacji i zależnościach społecznych¹⁰. Rezygnacja ze stanowiska fenomenalistycznego pozwala uniknąć powierzchowności i daje możliwość dotarcia do istoty treści. Klasycznie pojmowana antycypacja twórcza odnosi się do transcendentálnych, utopijnych wizji o uniwersalnym charakterze, natomiast w kulturze neopozytywistycznej do immanentnych, ograniczających się do reprezentacji jednostkowych traktowanych pobieżnie, subiektywnie, zogniskowanych raczej na korygowaniu rzeczywistości – wprowadzaniu zmian w obrębie istniejącego porządku. Przy tak skonstruowanym schemacie postępowania mocno zaznacza



going beyond the form of an empirical fact and locating it in the structure of relationships and social dependencies.¹⁰ Resigning from the phenomenalist position makes it possible to avoid superficiality and reach the essence of the content. Creative anticipation understood in a classical sense refers to transcendental, utopian visions of a universal nature. In neo-positivist culture, it alludes to immanent ones, limited to individual representations, which are treated superficially and subjectively, and are rather focused on correcting reality – introducing changes within the existing order. With such a scheme of conduct, the teleological side of anticipation is strongly emphasized, detaching itself from causal factors and resulting in simplifications. In relation to art, this scheme

się teleologiczna strona antycypacji, która odrywa się od czynników kauzalnych powodując uproszczenia. W odniesieniu do sztuki schemat ten pokazuje, że wyznaczony cel twórczego działania wcale nie musi być wyraźnie akcentowany, aby spełniać swoją rolę.

Połączenie treści i formy w dziele sztuki pozwala na ukazanie pełnej istoty przedstawionego zjawiska. Natomiast tam, gdzie można całkowicie odseparować użyte środki wyrazu od przekazywanej treści, następuje uproszczenie tematu skutkujące dość często zniekształceniem ukrytych wpływów. Zrezygnowanie z pobieżnych uproszczeń, pozorów i potocznych przesądzeń (fetyszizacji)¹¹ skłania do poszukiwań twórczych nakierowanych na realne zmiany i wpływa na tworzenie nowych relacji społecznych.



shows that the designated goal of creative activity does not have to be clearly emphasized to fulfil its role.

The combination of form and content in a work of art makes it possible to show the full essence of the presented phenomenon. However, where the means of expression used can be completely separated from the conveyed content, the topic is simplified, often resulting in distortion of hidden influences. Giving up superficial simplifications, appearances and common beliefs (fetishization)¹¹ encourages creative searches aimed at real changes and influences the creation of new social relations.

W DZIEDZINIE ARTYSTYCZNEJ

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

NOMINOWANI

MATEUSZ JANIK

ALICJA JÓŹWIAK

JAGODA KALISZ

JAKUB KANAREK

KATSIARYNA KARDASH

WIKTORIA NAMYSLIK

IRENEUSZ PACHLIŃSKI

KSENIA PYZA

JAKUB RUDZIK

GABI SKRZYPCZAK

MONIKA SZCZYGIEŁ

JULIA WORONOWICZ

AGATA ŻYCH

NATALIA ŻYCHLIŃSKA

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



CO PO TWARZY?

(CONTENTS IN THE MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR)

WHAT WILL REPLACE THE FACE?

(CONTENTS IN THE MIRROR ARE CLOSER
THAN THEY APPEAR)

Kierunek / Field of study
Fotografia / Photography

Promotor / Supervisor
dr hab.
Krzysztof J. Baranowski,
prof. UAP

Współczesna twarz blednie na rzecz contentu, który reprezentuje nas silniej. Wykorzystuję memy jako lustrzane autoportrety, które udają inne materie – jakby same próbowały się autoprezentować. W figitalnej rzeczywistości nie ma już miejsca na zero-jedynkowość, a w poszukiwaniu w niej swojej tożsamości brakuje miejsca dla Narcyza.

A modern face fades in favour of content that represents us more strongly. I use memes as mirror self-portraits that pretend to be other materials as if they were trying to self-present themselves. In the phygital reality, there is no longer any place for zero-ones, and there is no room for Narcissus in searching for identity.





the matrix

księgow
 pielęgnia
 sekreta
 sprzedaw
 sprzęta
 tance
 fryzje
 biblioteka
 nauczycie
 opieku



SŁOWA KSZTAŁTUJĄCE RZECZYWISTOŚĆ

WORDS THAT SHAPE REALITY

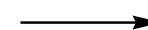
Kierunek / Field of study

Edukacja Artystyczna
w Zakresie Sztuk
Plastycznych /
Visual Arts
and Education

Promotorka / Supervisor

dr hab. Sonia Rammer,
prof. UAP

Praca porusza zagadnienie feminatywów w mowie polskiej, rozumianych jako żeńskie formy nazw zawodów, tytułów i pełnionych funkcji. Pomimo iż są one naturalne dla języka polskiego, współcześnie, w powszechnym użyciu funkcjonuje tylko pewna ich część, a temat ten wciąż wzbudza kontrowersje. Stosowanie ich w przestrzeni publicznej najczęściej wywołuje skrajnie negatywne emocje.



The work raises the issue of feminatives in Polish speech, understood as feminine forms of names of professions, titles and functions. Even though they are natural to the Polish language, only a certain number of them are currently in common use, and this topic continues to raise controversy. Using them in a public space most often evokes extremely negative emotions.

WORDS THAT SHAPE REALITY

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



logisty
weteryna
żołnie
matematy
pedago

W odróżnieniu od męskiej, „żeńska końcówka” jest bowiem kojarzona z mniejszym profesjonalizmem, niskim prestiżem, brakiem powagi, a nawet infantylnością. Wbrew temu, co mogłoby się wydawać, jej brak nie jest bez znaczenia.

Unlike the male ending, the 'female ending' is associated with less professionalism, low prestige, a lack of seriousness and even childishness. Contrary to what it might seem, its absence is not without significance.

WIZJE, WSZYSTKO SZUMI

VISIONS, EVERYTHING IS HUMMING

Kierunek / Field of study
**Grafika (zakres: Grafika
 Artystyczna) /
 Graphics (scope:
 Graphic Arts)**

Promotor / Supervisor
**dr Witold Modrzejewski,
 ad.**

Projekt jest wizją o przetwarzaniu, postrzeganiu rzeczywistości i życiu osoby artystycznej we współczesnych realiach świata. Gdzie persona artystyczna jest nie tylko osobą tworzącą przekaz, ale również odbierającą wiele wizji. Praca poprzez immersyjne wartości pozwala na wcielenie się w rolę osoby. Forma ma charakter interaktywnej instalacji, złożonej z przestrzennej formy, gry rpg i książki artystycznej. Projekt jest wykonany za pomocą materiałów z recyklingu.



The project is a vision of the processing and perception of reality and the life of an artistic person in the contemporary realities of the world. An artistic person is a person who not only creates a message but also receives many visions. Through immersive values, the work makes it possible to take on the role of the person.

The project has the character of an interactive installation, consisting of a spatial form, an RPG game and an art book. It is made of recycled materials.





Charakter całej realizacji nawiązuje do zależności działań artystycznych w czasie politycznej, społecznej, zdrowotnej i klimatycznej zapaści cywilizacji.

The nature of the project refers to the relationship between artistic activities during the political, social, health and climatic collapse of civilisation.





NOCY MOJA

CZŁOWIEK WOBEC PRZESTRZENI MITYCZNEJ

MY NIGHT: MAN TOWARDS MYTHICAL SPACE

Kierunek / Field of study
Animacja / Animation

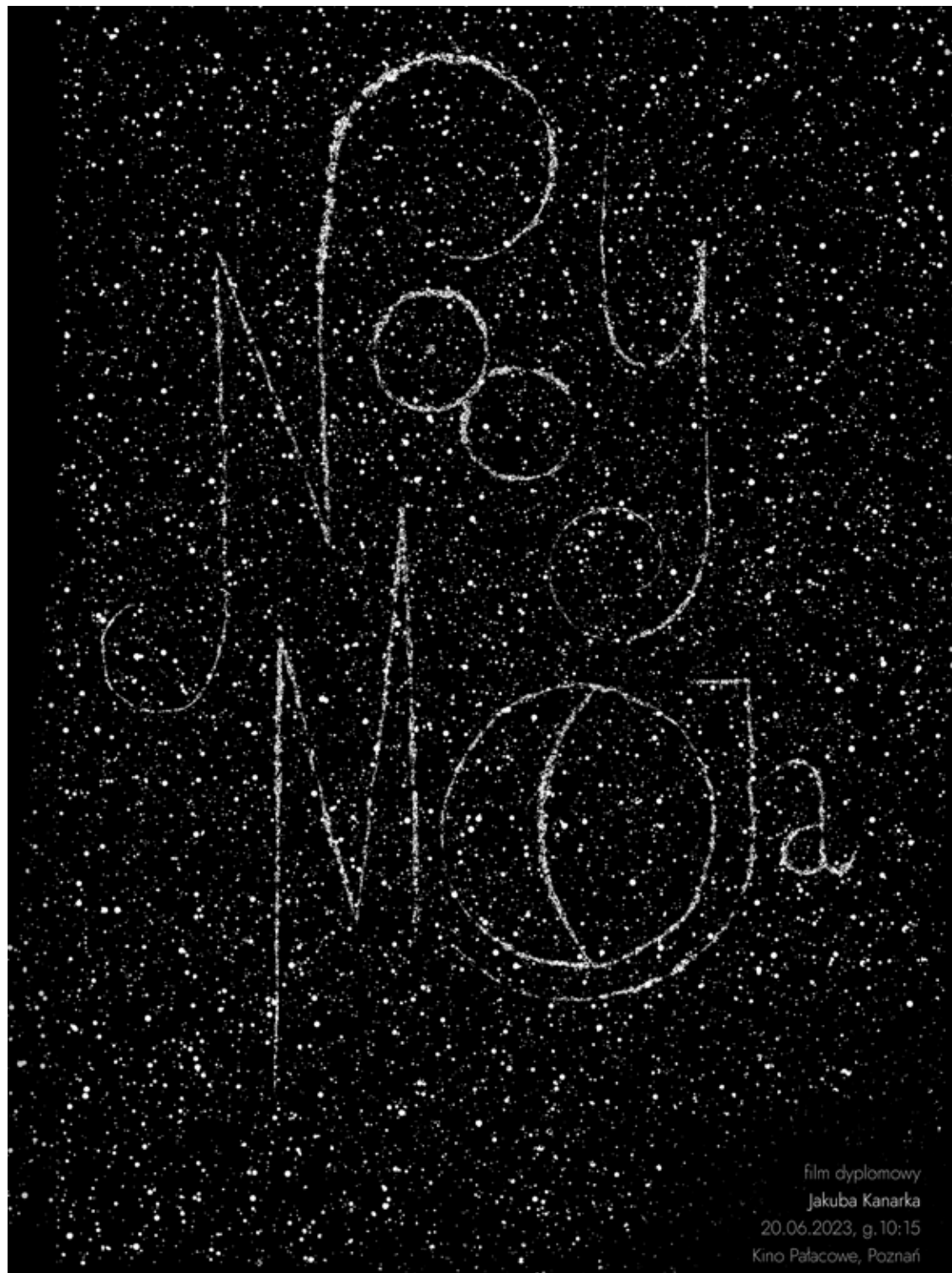
Promotor / Supervisor
dr hab.
Miłosz Margański,
prof. UAP

Noc jest naszą wewnętrzną przestrzenią: w niej śnimy, pamiętamy, przewidujemy. Otacza nas z każdej strony i zna lepiej niż my sami. Miga w obcych twarzach, które nagle zdają się jakby znajome od zawsze. Dopowiada niewypowiedziane słowa w rozmowach, które tak naprawdę żadnych słów nie potrzebują. Właśnie o takiej więzi z Nocą – każdy mógłby ubrać ją we własną metaforę, bo każdy ją na swój sposób rozpozna – opowiada film, pędząc przez kolejne oniryczne obrazy. Więzi intymnej, pierwotnej, obecnej w codziennych symbolach.



**ZESKANUJ
I OBEJRZYJ FILM**

A night is our inner space: we dream, remember and anticipate in it. It surrounds us from all sides and knows us better than we know ourselves. It flashes in strange faces that suddenly seem to have always been familiar to us. It adds unspoken words in conversations that, in fact, need no words. The film is about this bond with a night – everyone can create their own metaphor for a night because everyone recognises it in their own way. By rushing through successive oneiric images, it tells the story of an intimate, primal bond, which is present in everyday symbols.



film dyplomowy
Jakuba Kanarka
20.06.2023, g. 10:15
Kino Pałacowe, Poznań







Katsiaryna.Kardash ▾ 89 ☰



@katsiaryna.kardash

15 Obserwowani 147 Obserwujących 1832 Polubienia

Edytuj profil



To nie folklor. To tożsamość narodowa. To nie manifest. To DOWÓD.



Główna



Znajomi



Przychodzące



Profil

DOWÓD

EVIDENCE

To nie folklor.
To tożsamość narodowa.
To nie manifest.
To DOWÓD.

Kierunek / Field of study
Edukacja Artystyczna
w Zakresie Sztuk
Plastycznych /
Visual Arts
and Education

Promotorka / Supervisor
dr hab.
Sonia Rammer,
prof. UAP

Jestem Białorusinką. Kraj mój od dawna walczy o uznanie i niezależność. Historyczne zmiany i wpływy obcych kultur sprawiły, że nasza tożsamość narodowa stała się „tożsamością trwania” zawieszoną w czasie dawno martwego ZSRR. W celu przywrócenia pamięci i dziedzictwa białoruskiego narodu powstał projekt DOWÓD. 12 wideo-performansów. 12 pieśni obrzędowych białoruskiego roku kalendarzowego.



It is a national identity.
It is not folklore.
It is EVIDENCE
It is not a manifesto.



(‘evidence’ is a synonym for an ‘identity card’ in Polish)

I am Belarusian. My country has been fighting for recognition and independence for a long time. Historical changes and influences of foreign cultures have turned

DOWÓD niczym memoriał, pomnik nomadyczny, ujawnia prawdziwą twarz białoruskiej tożsamości. **DOWÓD** — dokument tożsamości przedstawiający osobowość właściciela, egzemplifikacja pamięci zbiorowej i **DOWÓD** narodu.

our national identity into an 'identity of survival' suspended during the long-dead USSR. In order to restore the memory and heritage of the Belarusian nation, the project entitled EVIDENCE has been created. It consists of 12 video performances; 12 ritual songs of the Belarusian calendar year. EVIDENCE, like a memorial, a nomadic monument, reveals the true face of Belarusian identity. EVIDENCE is an identity document showing the personality of the owner, an exemplification of collective memory and the EVIDENCE of the nation.



EVIDENCE

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

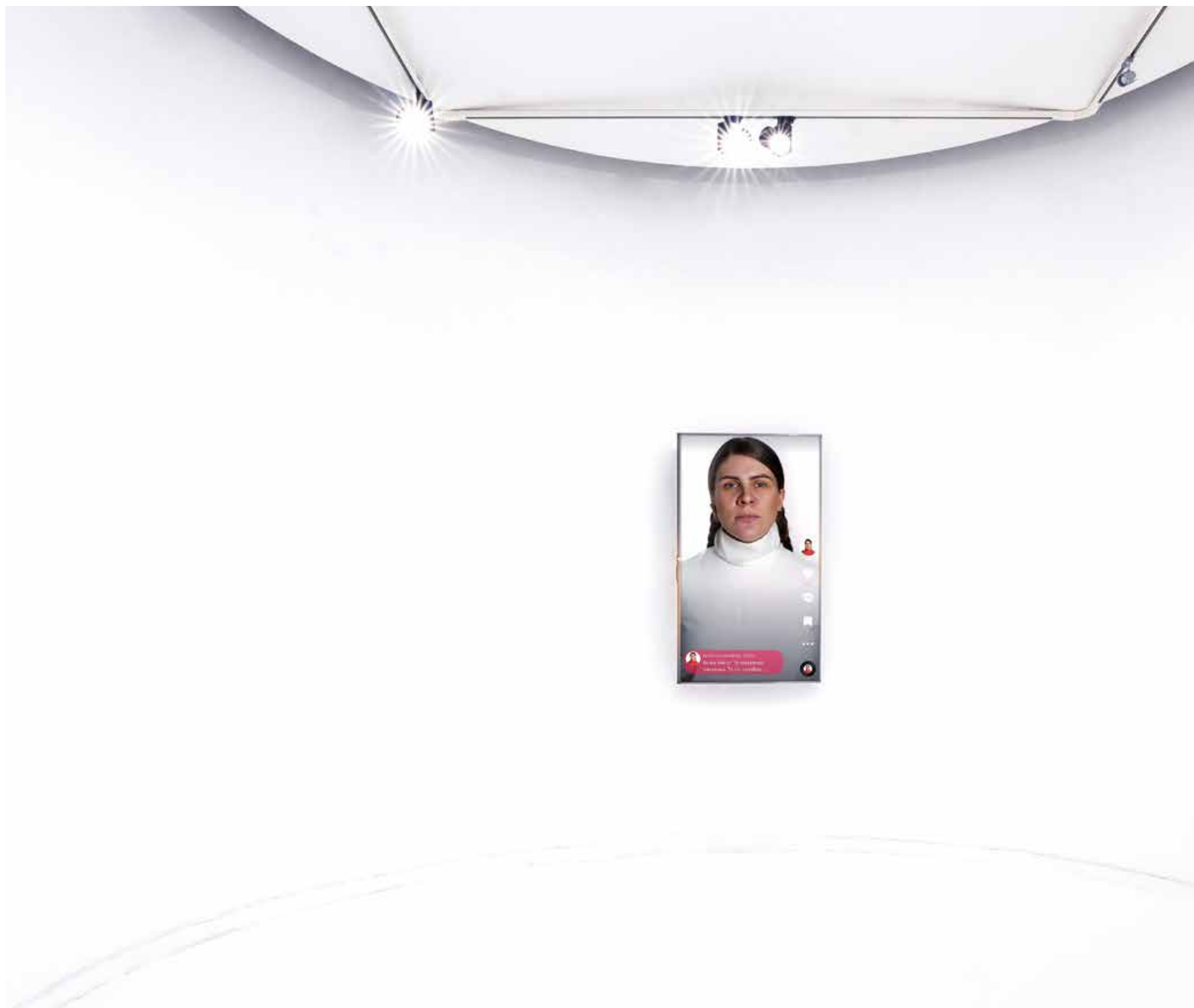
ANTICIPATION
OF ART



EVIDENCE

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



WODZENIE

EKSPRESJA I NAIWNOŚĆ FORMY. KARNAWAŁ W MALARSTWIE.

LEADING – EXPRESSION AND NAIVETY OF FORM:
CARNIVAL IN PAINTING

Kierunek / Field of study
Malarstwo / Painting

Promotor / Supervisor
dr hab.

Wojciech Gorączniak,
prof. UAP

Przedstawione prace to wspomnienia autorki związane z opolskim zwyczajem wodzenia niedźwiedzia w jej rodzinnej miejscowości. To forma hołdu dla miejscowych tradycji, ale również próba zdefiniowania miejsca, do którego artystka przynależy. W cyklu olejnych obrazów widać nawiązania do sztuki naiwnej i ekspresjonizmu. Całość dopełniona jest przez przestrzenną formę wplecionego stroju niedźwiedzia oraz film.

The works presented are the author's memories related to the custom of leading a bear to a hometown, which is popular in the Opole region. It is a form of tribute to local traditions and also an attempt to define the place to which the artist belongs. The series of oil paintings refers to naive art and expressionism. It is complemented by the spatial form of a woven bear costume and a film.





LEADING

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

LEADING

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



LEADING



THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



RZEŹBYKON

RZEŹBA PORTRETOWA W KONTEKŚCIE
NIEKONWENCJONALNYCH DECYZJI TWÓRCZYCH.

SCULPTURESCON: PORTRAIT SCULPTURE
IN THE CONTEXT OF UNCONVENTIONAL DECISIONS

Kierunek / Field of study
Rzeźba / Sculpture

Promotor / Supervisor
**dr hab. Igor Mikoda,
prof. UAP**

Praca składa się z dziesięciu gipsowych rzeźbiarskich portretów usytuowanych na planie dwudziestobocznej, skonstruowanej celowo, przestrzeni zbudowanej z drewnianych płyt. Praca praktyczna porusza problematykę kontekstów kulturowych współczesnej rzeźby portretowej, które wraz z „zapożyczonym”, przewartościowanym w odpowiedni sposób przedmiotem (fotoplastykonem), tworzą nowy „obiekt” zawierający połączenie tradycyjnych i współczesnych rozwiązań artystycznych. Praca praktyczna akcentuje autorskie spojrzenie na gatunek rzeźby portretowej.

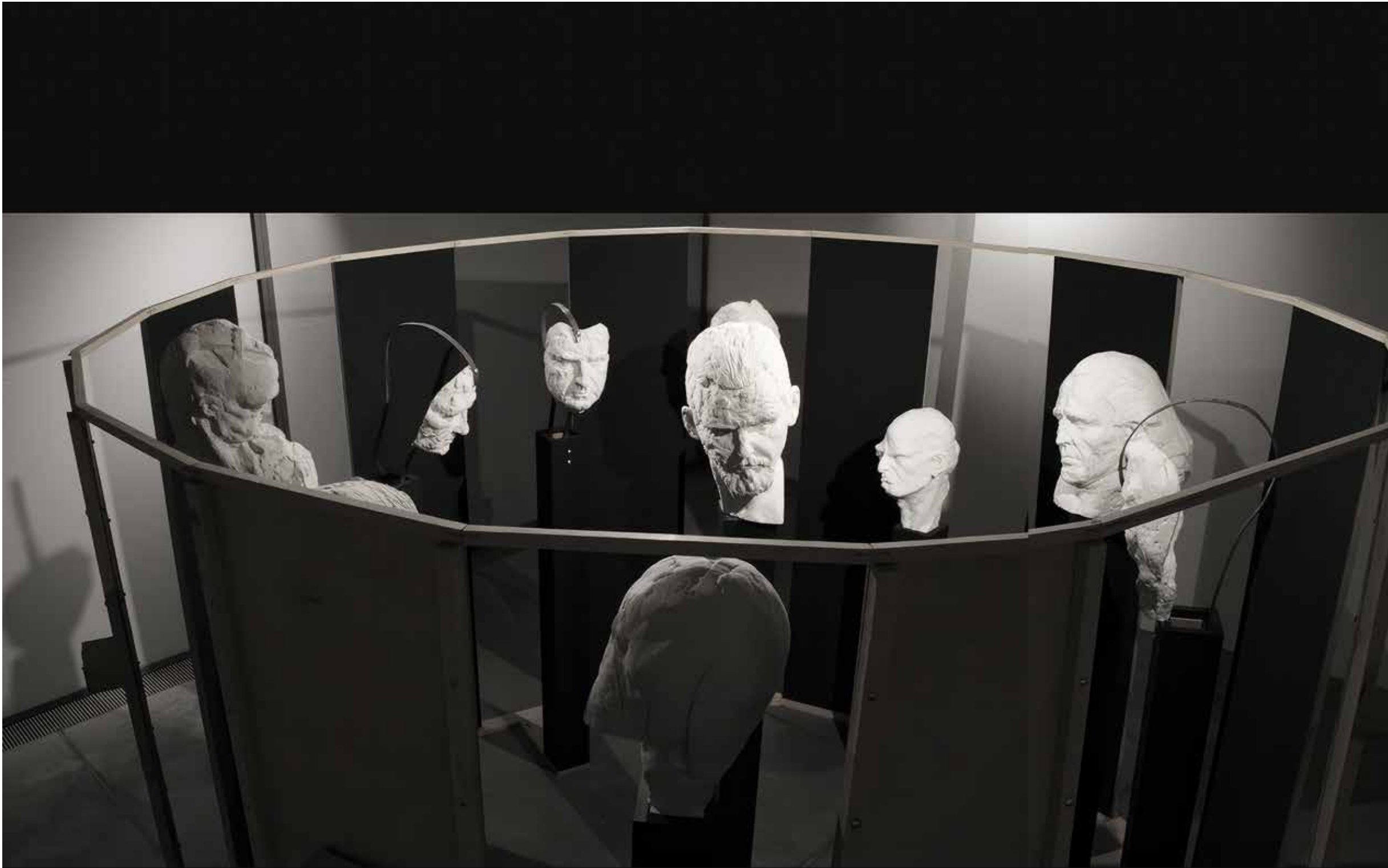
The work consists of ten plaster sculptural portraits located on a plan of a twenty-sided, intentionally constructed space made of wooden boards. This practical work raises the issues of cultural contexts of contemporary portrait sculpture. Together with a ‘borrowed’, appropriately revalued object (Kaiserpanorama), the contexts create a new ‘object’ containing a combination of traditional and contemporary artistic solutions. This practical work emphasises the author’s perspective on the genre of portrait sculpture.



SCULPTURES CON

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

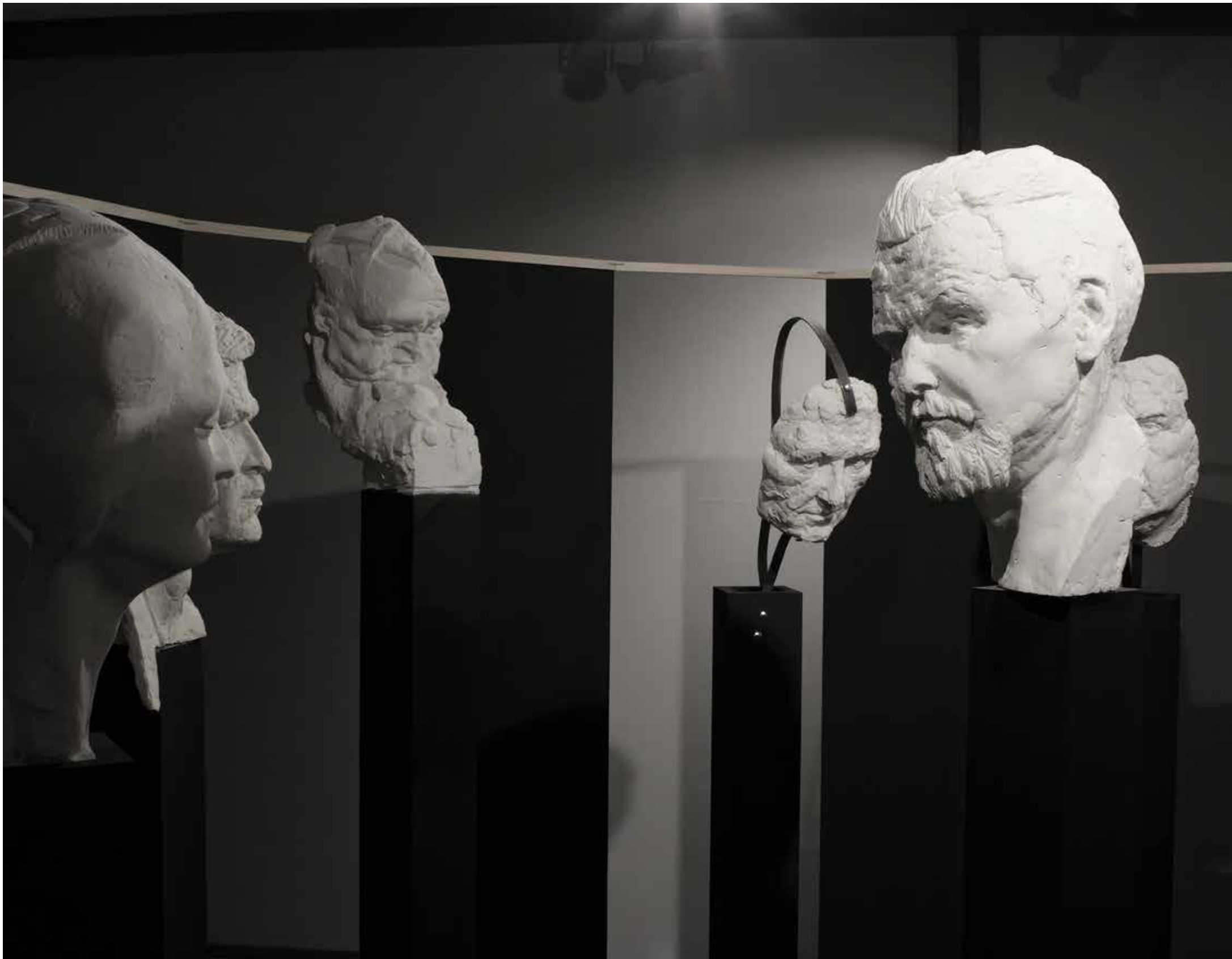
ANTICIPATION
OF ART



SCULPTURES CON

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

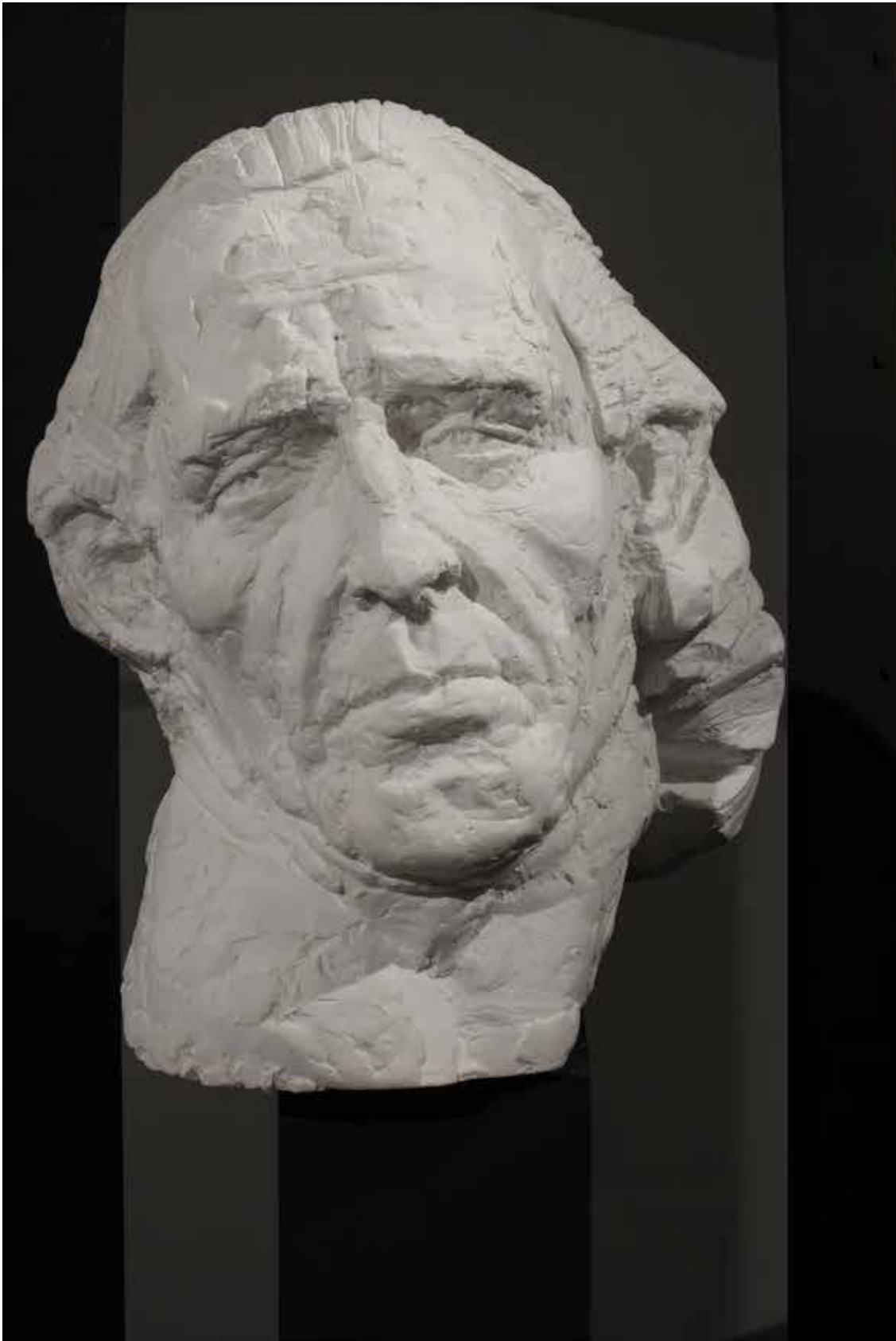
ANTICIPATION
OF ART



SCULPTURES.CON

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



...CIAŁEM W SZTUCE

O CIELE CZUJĄCYM PRZESTRZEŃ DZIEŁA

WITH THE BODY IN ART: ABOUT THE BODY FEELING
THE SPACE OF THE WORK

Kierunek / Field of study
Rzeźba / Sculpture

Promotor / Supervisor
prof. dr Janusz Bałdyga

...ciałem w sztuce. O ciele czującym przestrzeń dzieła to instalacja w trzech fazach, którą uruchomiłam działaniem performance. Zmieniłam formę obiektu miękkiego układając go na własnym ciele. Obiekt miękki to wiele cielesności. Użyte materiały z drugiej ręki związane były z ciałami innych ludzi, były im bliskie. Kontakt z fizyczną formą człowieka to nawiązanie relacji, wejście we wzajemne posiadanie. Stalowa konstrukcja to przestrzeń wydzielona, pozornie zamknięta, prywatna. Czy niewidzialna granica ścian będzie respektowana?

The installation entitled ... *With the Body in Art: About the Body Feeling the Space of the Work* has three phases, which I launched with a performance. I changed the form of a soft object by placing it on my own body. The soft object indicates a lot of corporeality. The second-hand materials used were related to other people's bodies and were close to them. Contact with the physical form of a human being means establishing a relationship and entering into mutual possession. The steel structure is a separated, seemingly closed and private space. Will the invisible boundary of the walls be respected?





WITH THE BODY IN ART: ABOUT
THE BODY FEELING THE SPACE OF THE WORK

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



WITH THE BODY IN ART: ABOUT
THE BODY FEELING THE SPACE OF THE WORK

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



NOTATKI Z OKOLIC PRZESTRZENI

NOTES FROM AROUND SPACE

Kierunek / Field of study
Fotografia / Photography

Promotor / Supervisor
**dr hab. Krzysztof
 J. Baranowski,
 prof. UAP**

Praca porusza kwestię doznań towarzyszących zamieszkiwaniu współczesnego osiedla mieszkaniowego. Gdy brak na nim ludzi, charakter przestrzeni wychodzi na pierwszy plan. Od zawsze obecna potrzeba mapowania najbliższego otoczenia okazuje się trudna do spełnienia – zarówno przez skalę założenia urbanistycznego, jak i jego powtarzalną naturę. Jedynym rozwiązaniem na rosnące poczucie zagubienia jest szukanie punktów charakterystycznych w jednolitej przestrzeni. Pojedyncze doznania balansujące na granicy zachwyty, które pojawiają się podczas nocnych spacerów, stają się punktami na mapie.

The work raises the issue of experiences associated with living in a modern housing estate. When there are no people there, the character of the space comes to the fore. The ever-present need to map the immediate surroundings turns out to be difficult to meet owing to both the scale of the urban layout and its repetitive nature. The only solution to the growing sense of loss is to look for characteristic points in the uniform space. Single experiences bordering on delight that appear during night walks become points on the map.



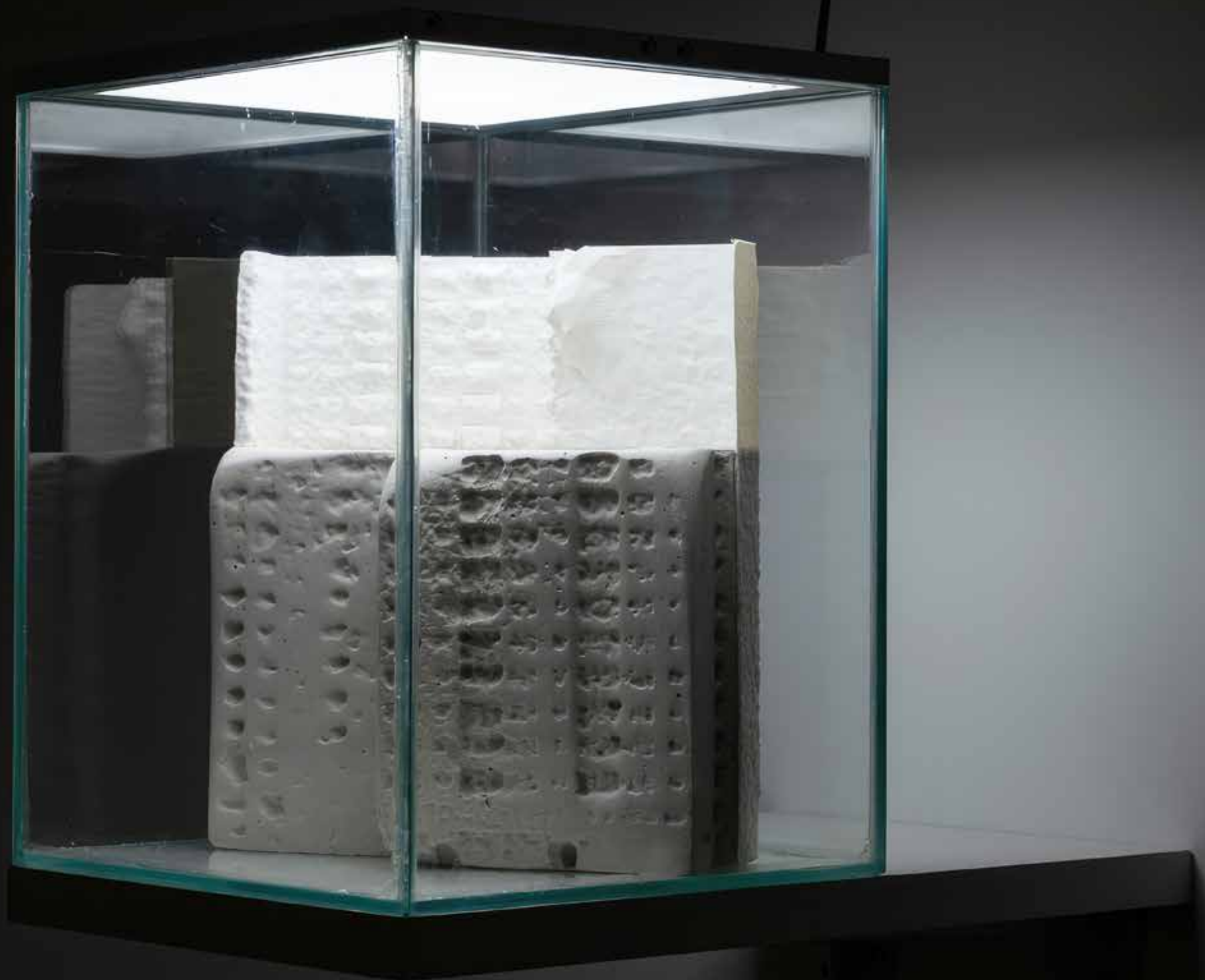
NOTES FROM
AROUND SPACE

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART







QUEEROWE STRATEGIE

QUEER STRATEGIES

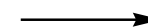
Kierunek / Field of study

Kuratorstwo
i Teorie Sztuki /
Curatorial Studies
and Art Theories

Promotorka / Supervisor

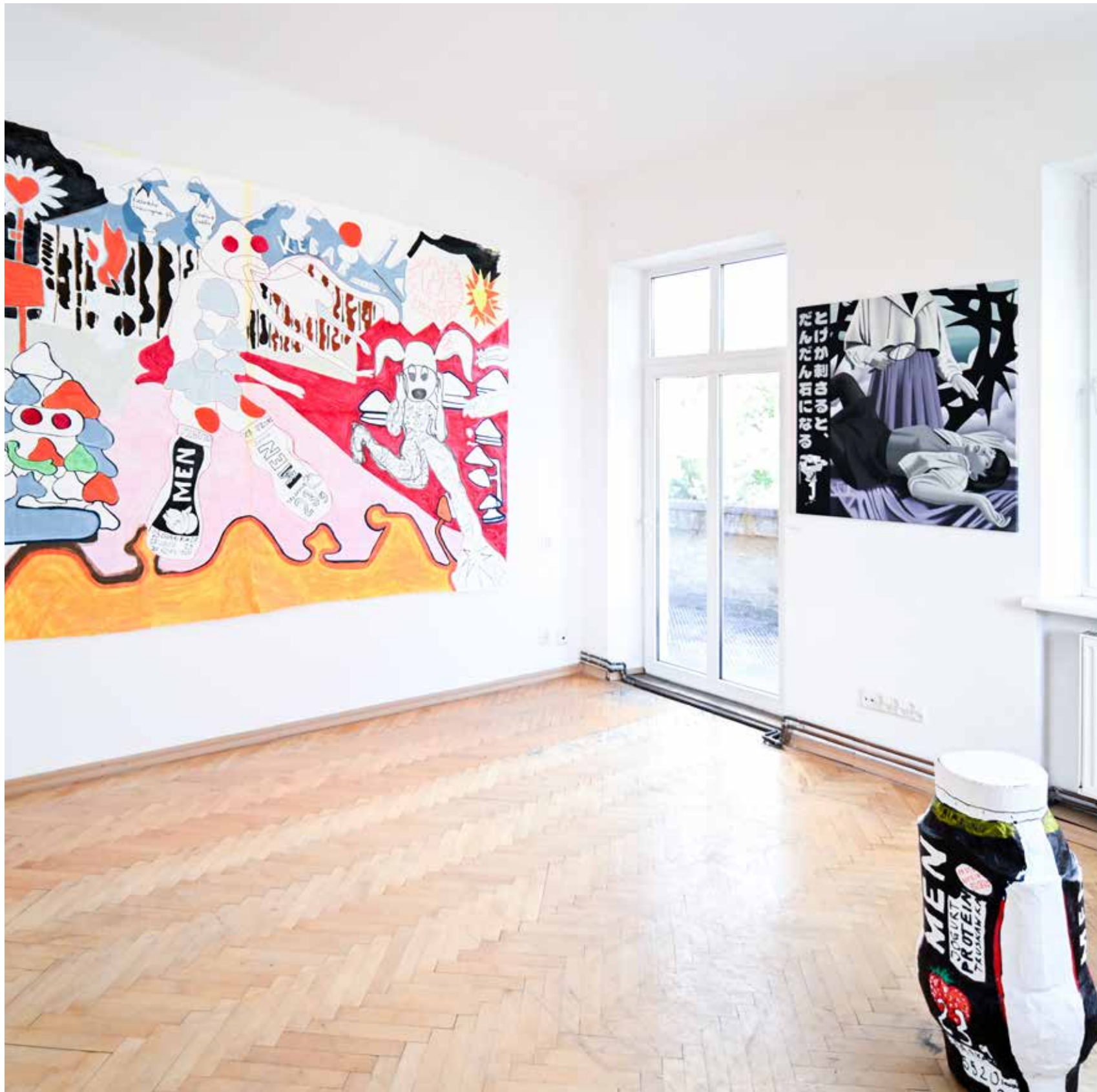
dr hab.
Izabela Kowalczyk,
prof. UAP

Punktem wyjścia do narracji na wystawie są doświadczenia dwóch osób artystycznych: Małgorzaty Mycek i Przemysława Piniaka, eksplorujących queerową tożsamość. Prace Edny Baud, Kamila Winnickiego, Wiktorii Kucharczak, Adu Rączki, Jakuba Kostewicza, Dobro Jasikowskx, Eternal Engine i Martynki Modzelewskiej uzupełniają narrację wystawy. Asumpt dla projektu stanowiła wystawa *Dziedzictwo*, na której zespół kuratorski próbował odtworzyć queerową historię Polski. Powielona tam została normatywna narracja historiograficzna.



The starting point for the narrative presented at the exhibition is the experiences of two artists, Małgorzata Mycek and Przemysław Piniak, who explore a queer identity. Works by Edna Baud, Kamil Winnicki, Wiktoria Kucharczak, Adu Rączka, Jakub Kostewicz, Dobro Jasikowskx, Eternal Engine and Martynka Modzelewska complement the exhibition narrative. The inspiration for the project was the exhibition entitled *Heritage*, where the curatorial team tried to recreate Poland's queer history. The normative historiographic narrative was reproduced there.





Osobami, których historie pojawiły się na wystawie, nie byli wielcy i wybitni, tylko queerowe osoby artystyczne dzielące wspólne doświadczenia.

The people whose stories appeared at the exhibition were not great and distinguished. They were queer artistic people who shared common experiences.



THE 43RD MARIA DOKOWICZ COMPETITION

ANTICIPATION OF ART



QUEER STRATEGIES

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



CYFROWE PRAKTYKI UNIKANIA MALARSTWA

DIGITAL PRACTICES OF AVOIDING PAINTING

Kierunek / Field of study
Malarstwo / Painting

Promotor / Supervisor
prof. dr hab.
Janusz Marciniak

Prezentowana seria obrazów jest wynikiem poszukiwań związanych z komputerem jako narzędziem twórczości oraz jej tematem. Podejmuję próbę utworzenia ikonografii doświadczeń związanych z życiem i tworzeniem w przestrzeni cyfrowej. Tematyzuję elementy współistniejące na postperspektywnym ekranie, takie jak grafika 3D, gry czy fotografia cyfrowa, ale także same urządzenia i systemy generujące obrazy. Jest to twórczość zarówno metamalarska, ponieważ dotyczy przekraczania konwencji malarskich, jak i metacyfrowa, ponieważ stanowi refleksję nad istotą cyfrowych doświadczeń.

The series of paintings is the result of research on the computer as a creative tool and its topic. I create an iconography of experiences related to living and creating in a digital space. I thematise elements that coexist on a post-perspective screen, such as 3D graphics, games and digital photos and also the devices and systems that generate images. This work is both meta-painting, because it involves transcending painting conventions, and meta-digital because it is a reflection on the essence of digital experiences.





DIGITAL PRACTICES OF
AVOIDING PAINTING

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

DIGITAL PRACTICES OF
AVOIDING PAINTING



THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

DIGITAL PRACTICES OF
AVOIDING PAINTING



THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



TKANINA WILDECKA

FABRIC FROM THE WILDA DISTRICT



FABRIC FROM THE WILDA DISTRICT

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

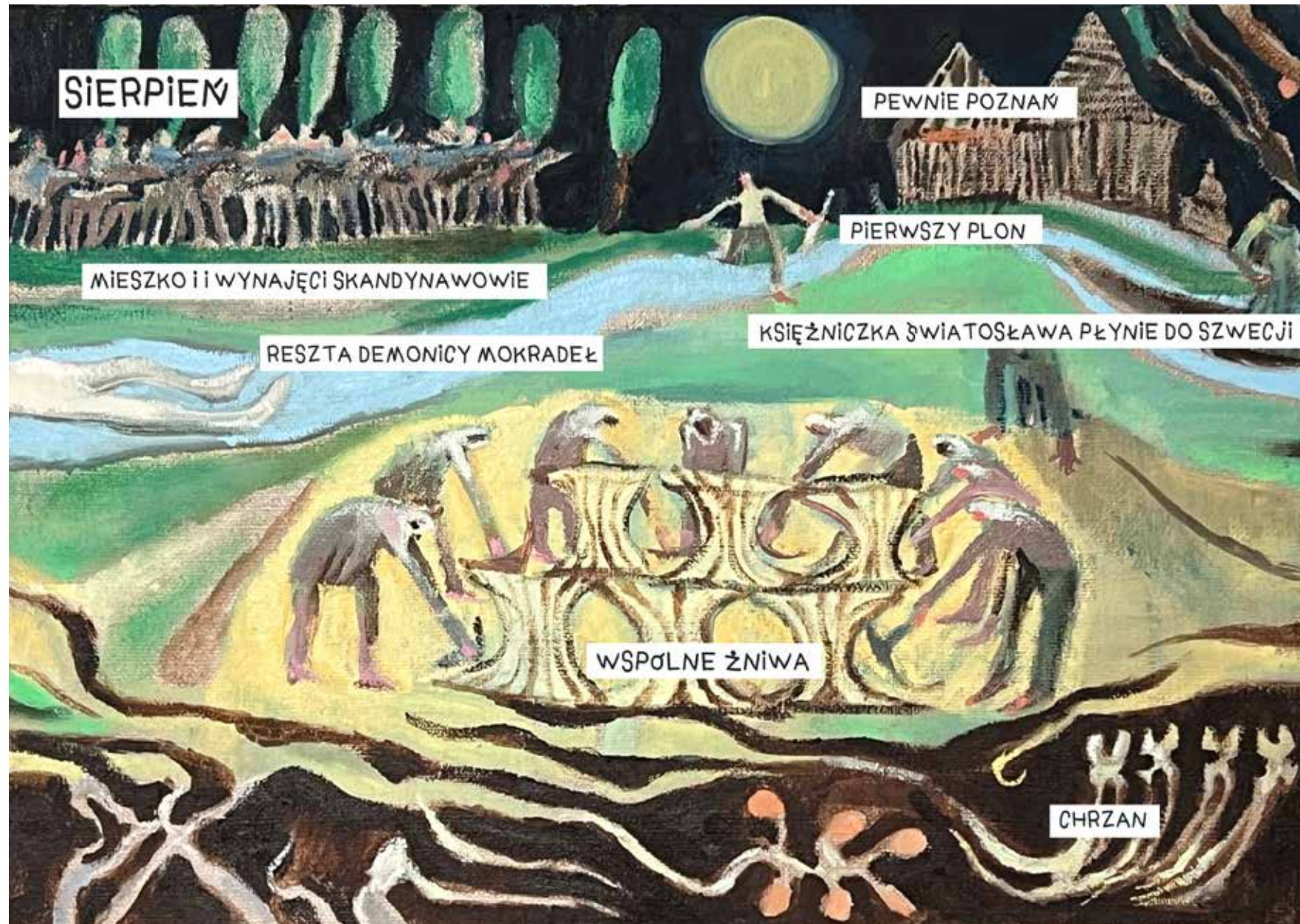
Kierunek / Field of study
Intermedia

Promotor / Supervisor
dr hab. Piotr Bosacki,
prof. UAP

Praca jest propozycją kontrfaktycznej narracji o początkach państwa polskiego i X wieku, który ukazywany jest w większości przypadków przez pryzmat chrztu Mieszka I oraz perspektywy rojalistycznej. W zgodzie z etnoarcheologią feministyczną oraz przekonaniami autorki, narracja przyjęta w *Tkaninie wildeckiej* jest próbą wypełnienia luk w tak zwanej „Wielkiej Historii” pisanej przez mężczyzn głównie o nich samych.



The work offers a counterfactual narrative about the beginnings of the Polish state and the 10th century, which is usually shown through the prism of the baptism of Mieszko I (the first ruler of Poland) and from the royalist perspective. In line with feminist ethnoarchaeology and the author's beliefs, the narrative adopted in the work entitled *Fabric from the Wilda District* attempts to fill the gaps in the so-called 'Great History' written by men mainly about themselves.



Ukazuje zależne od zmian pór roku życie małej społeczności, której uwaga skupiona jest bardziej na przeżyciu porodu albo infekcji dziąsła, a nie – przykładowo – śledzeniu decyzji rycerzy na koniach.

It shows the life of a small community dependent on the changes of the seasons, whose attention is focused more on surviving childbirth or a gum infection rather than on the decisions of knights on horses.



OCTOBER

GHOSTS OF ANCESTORS

SWAMP GODDESS DROWNING A LOST WANDERER

DZIADY/BABY

VAMPIRE SNEAKING IN TO THE FEAST

SECRET RUNES

FABRIC FROM THE WILDA DISTRICT

THE 43RD MARIA DOKOWICZ COMPETITION

ANTICIPATION OF ART

MARCH

BURNING OF THE DEAD

FLOCK OF THIS SETTLEMENT

DROWNING OF A DEMONESS TO WELCOME SPRING

UNDEFINED OBJECTS

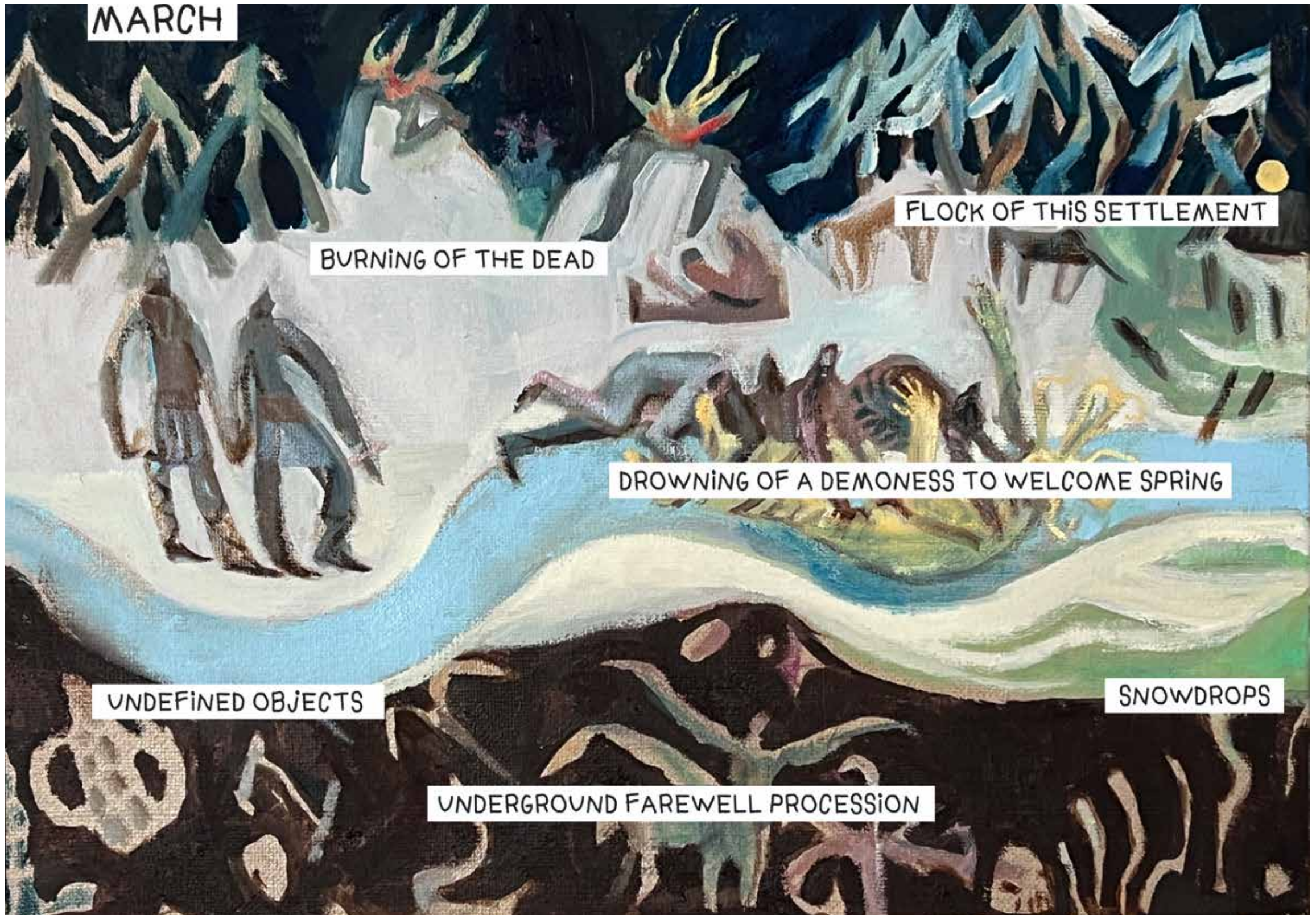
SNOWDROPS

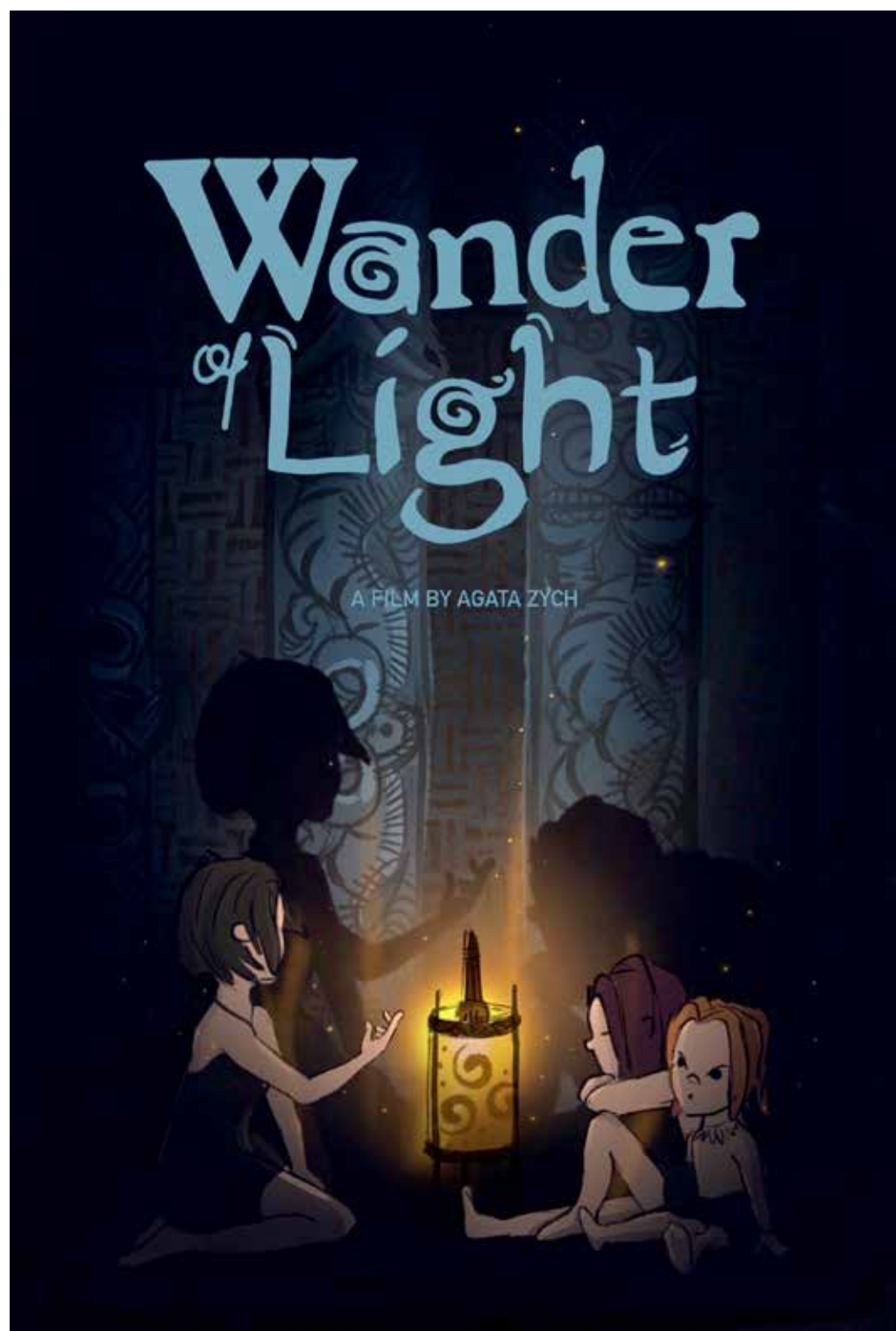
UNDERGROUND FAREWELL PROCESSION

FABRIC FROM THE WILDA DISTRICT

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART





WANDER OF LIGHT

Kierunek / Field of study
Animacja / Animation

Promotor / Supervisor
prof. dr hab.
Jacek Adamczak

Film *Wander of Light* to zabawna i wyjątkowa historia, dla której inspiracją stało się dziecięce spojrzenie na świat.

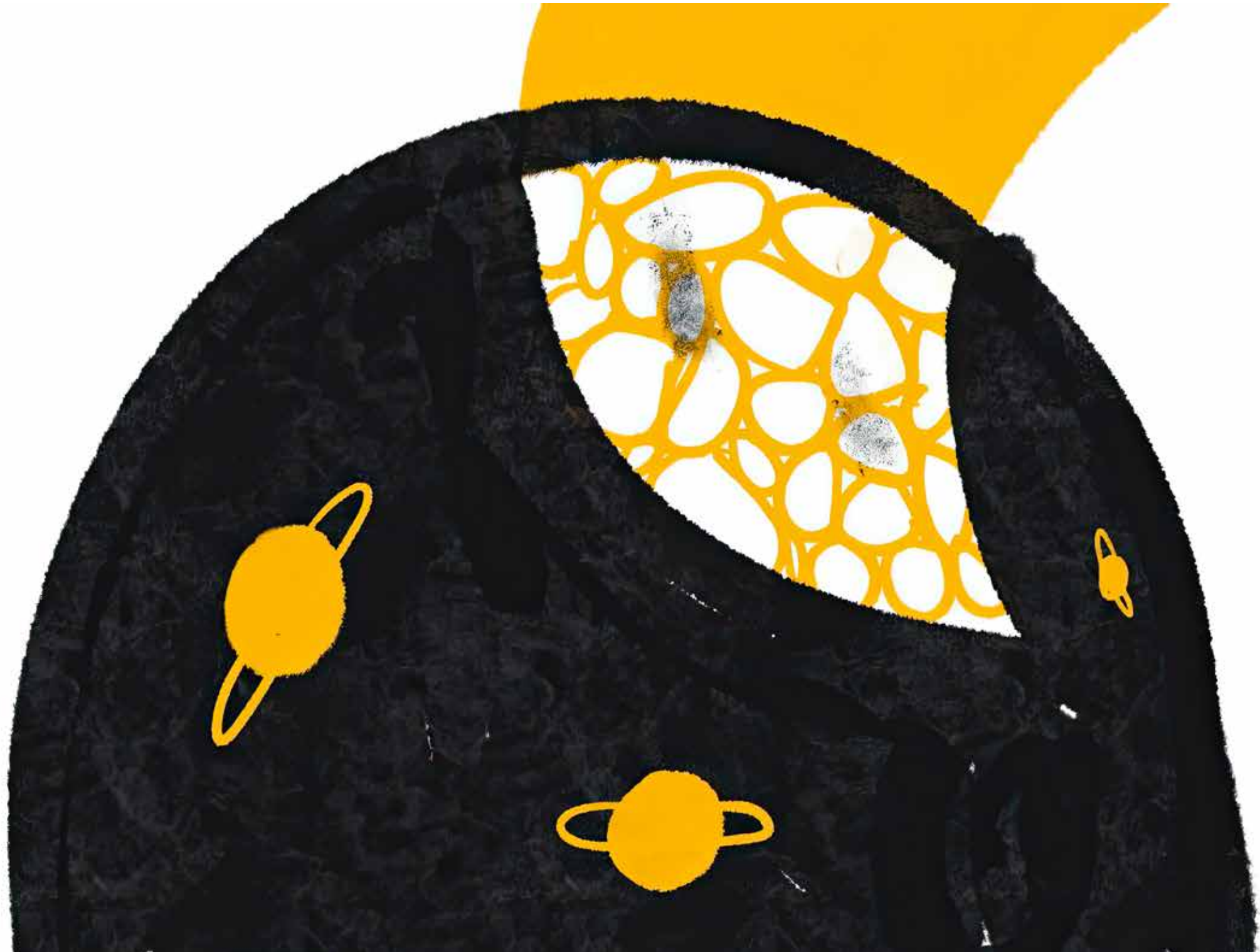
Film eksploruje tajemnice Światła, które nie tylko oświetla, lecz także kształtuje nasze spojrzenie na rzeczywistość.

Poprzez narrację opartą na dziecięcych reakcjach, widzimy, że jedna historia może mieć wiele znaczeń i interpretacji. Film *Wander of Light* przepelniony dziecięcą wyobraźnią, niewinnością i niesamowitą energią, to hołd dla autentycznego sposobu widzenia świata, który często ulatuje nam w dorosłym życiu.

The film entitled *Wander of Light* tells a funny and unique story inspired by a child's view of the world.

The film explores the secrets of Light, which not only illuminates but also shapes our view of reality.

Through a narrative based on children's reactions, we see that one story can have many meanings and interpretations. Filled with children's imagination, innocence and incredible energy, the film is a tribute to an authentic way of seeing the world that often escapes us in adulthood.







ZACHEM – ROZWÓJ I UPADEK

ZACHEM: DEVELOPMENT AND DECLINE



Kierunek / Field of study

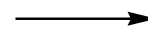
Grafika (zakres:
Grafika Artystyczna) /
Graphics (scope:
Graphic Arts)

Promotor / Supervisor

prof. dr hab.
Andrzej Bobrowski

Zakłady Chemiczne Zachem w Bydgoszczy powstały na ruinach fabryki dla III Rzeszy. Początkowo produkowano tu m.in. trotyl. Z czasem działalność rozszerzono, co przyniosło rozwój. W 2013 roku, po nieudanej prywatyzacji, ogłoszono upadłość.

W cyklu 12 grafik oprowadzam po pozostałościach budynków związanych z życiem wujka Zbyszka, który przepracował w Zachemie 50 lat.



The Zachem Chemical Plants in Bydgoszcz were established based on a factory for the Third Reich. Initially, they produced materials like TNT. Over time, the company expanded, leading to its growth. In 2013, after unsuccessful privatisation, bankruptcy was declared.

In the series of 12 graphic works, I take a tour of the remains of buildings related to the life of my uncle Zbyszek, who worked at Zachem for 50 years.



Będąc jeszcze nastolatkiem, pracował przy dłutownicy, po ogłoszeniu upadłości Zakładów, już jako inżynier, nadzorował rozbiórki. Prezentuję miejsca, takie jak: kantyna, przychodnia, dom kultury, pierwsze i ostatnie miejsce pracy.

While still a teenager, he worked at a slotting machine. After the bankruptcy of the plant was announced, he supervised its demolition as an engineer. I present places such as the canteen, the clinic, the community centre and the first and the last workplace.





NOMINEES:
THE FIELD OF DESIGN

NOMINOWANI PROJEKTOWE]

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

NOMINEES:
THE FIELD OF DESIGN

W DZIEDZINIE

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

TOMASZ AGACIŃSKI

MONIKA KAŹMIERSKA

WIKTORIA BILSKA

PATRIZIA ENDE

DARIA GAŁKOWSKA

MARTA JERZMANOWSKA

HANNA KOSSAKOWSKA

ALEKSANDRA MATUSIAK-KASEJA

GABRIELA PATRO

WERONIKA SABOK-RZEPKA

NATALIA SZREDER

MARIUSZ ŚMIETANA

W GRUNCIE RZECZY

IN FACT

Kierunek / Field of study
**Projektowanie Mebla /
 Furniture Design**

Promotor / Supervisor
dr hab.
Mateusz Wróblewski,
prof. UAP

Cztery części projektu rozważają potrzeby posiadania, gromadzenia, przez co zamieszkiwania i przechowywania.

Kosze ze śmieci to zbiór zniszczonych koszów, które przez naprawę przenoszone są ze sfery śmieci do sfery użytkowej, zyskują nowy potencjał. Wzmocnienie konstrukcji oraz wplecenie braków podkreśla walory estetyczne oraz nowe funkcje.



The four parts of the project consider the needs of possessing, collecting and, therefore, inhabiting and storing.

Bins made of garbage are a collection of damaged bins which, through repair, are transferred from the sphere of waste to the sphere of use and thus gain new potential. Strengthening the structure and weaving in gaps emphasise their aesthetic values and new functions.





Kosz z liny to poszukiwanie nowego materiału z surowca wyjętego z dotychczasowego kontekstu. Przestrzenna forma, wykorzystując eksperymentalną strukturę łączenia splotów i różnych grubości lin polipropylenowych, jest zapisem procesu, silnie związanego z sensualnością i osobistością.

Kosz na śmieci analizuje konieczność zbudowania w społeczeństwie poczucia odpowiedzialności za generowane odpady. Propozycją są jedno lub wielorazowe, tymczasowe kosze, które w rozpisanych scenariuszach użytkowych przyjmują rolę budulca odpowiedzialnych nawyków.



A bin made of rope is a search for a new material in a raw material taken out of its former context. The spatial form, which uses an experimental structure of combined weaves and different thicknesses of polypropylene ropes, is a record of a process strongly related to sensuality and personality.

A waste bin analyses the need to build a sense of public responsibility for the waste generated. The proposal includes single-use or reusable, temporary bins that, in the defined use scenarios, act as building blocks for responsible habits



Kosze na wszystko kwestionują nazywanie przedmiotów ich funkcjami, proponując opartą na teorii części swobodnych kolekcję obiektów otwartą na kreatywność użytkownika. Analizując fizyczną i społeczną trwałość przedmiotu projekt opisuje proces powstawania obiektów z ceramiki, metalu i szkła.

Bins for everything question the naming of objects by their functions and propose a collection of objects based on free-part theory that is open to the user's creativity. Analysing the physical and social durability of an object, the project describes the process of creating objects from ceramics, metal and glass.



SILVER TSUNAMI – FALA GROZY CZY NOWYCH MOŻLIWOŚCI

HOLISTYCZNA DIAGNOZA I ROZWIĄZANIE PROJEKTOWE
ATRAKCYJNEGO ŻYCIA OSÓB STARSZYCH –
REDEFINICJA DOMU SENIORA.

SILVER TSUNAMI: A WAVE OF TERROR OR NEW
POSSIBILITIES: A HOLISTIC ASSESSMENT AND A DESIGN
SOLUTION FOR AN ATTRACTIVE LIFE FOR OLDER PEOPLE
– REDEFINING A RETIREMENT HOME

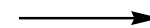
Kierunek / Field of study

Architektura /
Architecture

Promotor / Supervisor

dr hab. inż. arch.
Stanisław Sipiński,
prof. UAP

Struktura demograficzna Polski ulega zmianie – jednocześnie rośnie średnia długość życia i spada liczba urodzeń. To zjawisko potocznie nazywamy „silver tsunami”. Podstawą do stworzenia projektu były poszukiwania odpowiedzi na pytania, jak przeciwdziałać negatywnym skutkom tego procesu oraz jak w pełni wykorzystać jego potencjał. Praca porusza złożoną tematykę różnorodności silverów i wykazuje potrzebę redefinicji pojęcia „starzenia się”.



The demographic structure of Poland is changing: life expectancy is increasing and the number of births is falling. This phenomenon is commonly called the ‘silver tsunami’. The project tries to show how to counteract the negative effects of this process and how to fully use its potential. The work raises the complex issue of ‘silver’ people’s diversity and demonstrates the need to redefine the concept of ‘ageing’.

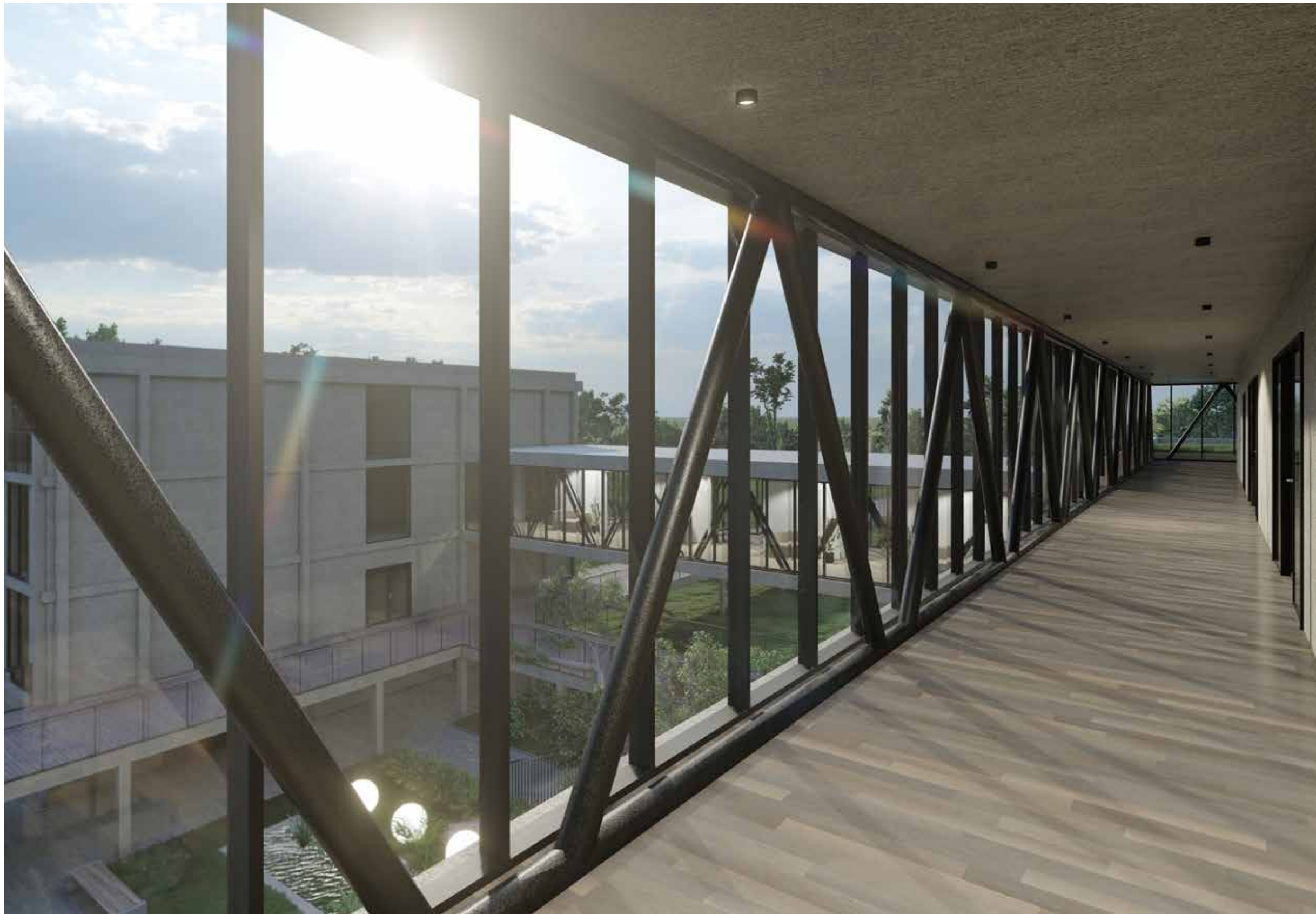




Na podstawie holistycznej diagnozy zaproponowano rozwiązanie projektowe ekskluzywnego ośrodka, który nie tylko ma oferować atrakcyjne życie osobom starszym, ale także ma zapewnić najwyższy komfort i wygodę użytkownikom kompleksu architektonicznego.

Based on a holistic assessment, a design solution has been proposed. It is an exclusive centre that will offer an attractive life for older people. The architectural complex is also intended to ensure the highest comfort and convenience for its users.





SILVER TSUNAMI

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

POKAZ MODY JUTRA

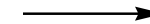
ANTYCYPACJA I CYKLICZNOŚĆ JAKO USTAWICZNY
PROCES PROJEKTOWY.

THE FASHION SHOW OF TOMORROW: ANTICIPATION
AND CYCLICALITY AS A CONTINUOUS DESIGN PROCESS

Kierunek / Field of study
**Scenografia/
Stage Design**

Promotor / Supervisor
**prof. dr hab.
Bohdan Cieślak**

Rola scenografii w kreacji doświadczeń na wybiegu podkreśla jej kluczowe znaczenie w komunikacji między projektantem a odbiorcą. W moim podejściu skupiam się na synergii między ponadczasowymi strukturami geometrycznymi a nowoczesną technologią, wierząc, że uniwersalny język geometrii pozwala na innowacyjne reinterpretacje tradycji.



The role of stage design in creating experiences on a catwalk highlights its key importance in communication between a designer and a viewer. My approach focuses on the synergy between timeless geometric structures and modern technology, believing that the universal language of geometry allows for innovative reinterpretations of tradition.





Badając procesy antycypacji i cykliczności w tworzeniu scenografii, dążę do przewidywania przyszłych trendów i tworzenia przestrzeni, które odzwierciedlają „futurystyczną intuicję” w pokazach mody.

By examining processes of anticipation and cyclicity in creating stage design, I strive to predict future trends and create spaces that reflect ‘futuristic intuition’ in fashion shows.

THE FASHION SHOW
OF TOMORROW

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



INNA FORMA TWARZY, ODEJŚCIE OD
KARDOZO WPROSZONYCH FORM

INSPIRACJA FORMA KORONY DRZEW

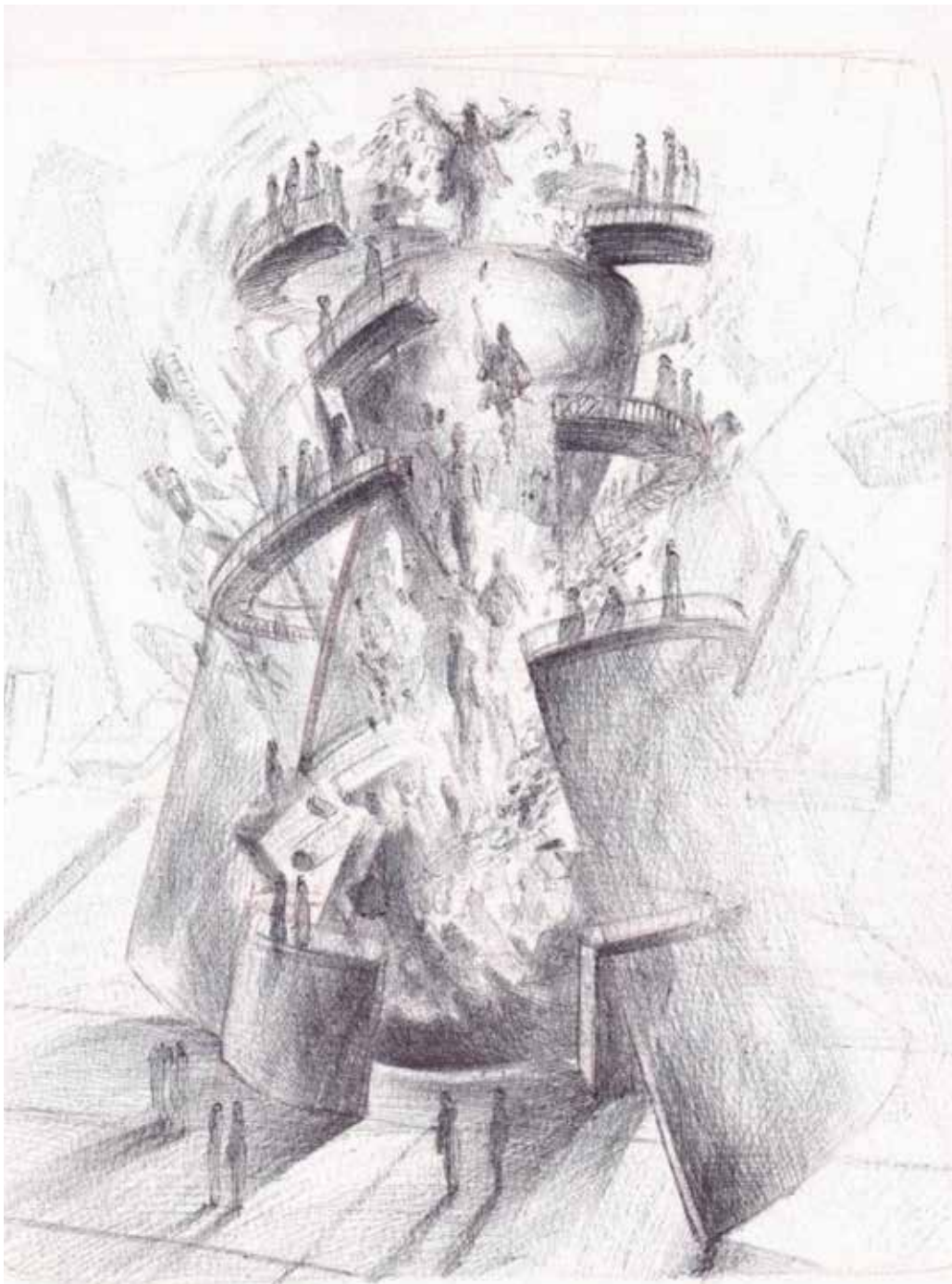
STROJE MODELEK ZAINSPIROWANE
ORGANICZNYMI KSZTAŁTAMI DRZEW



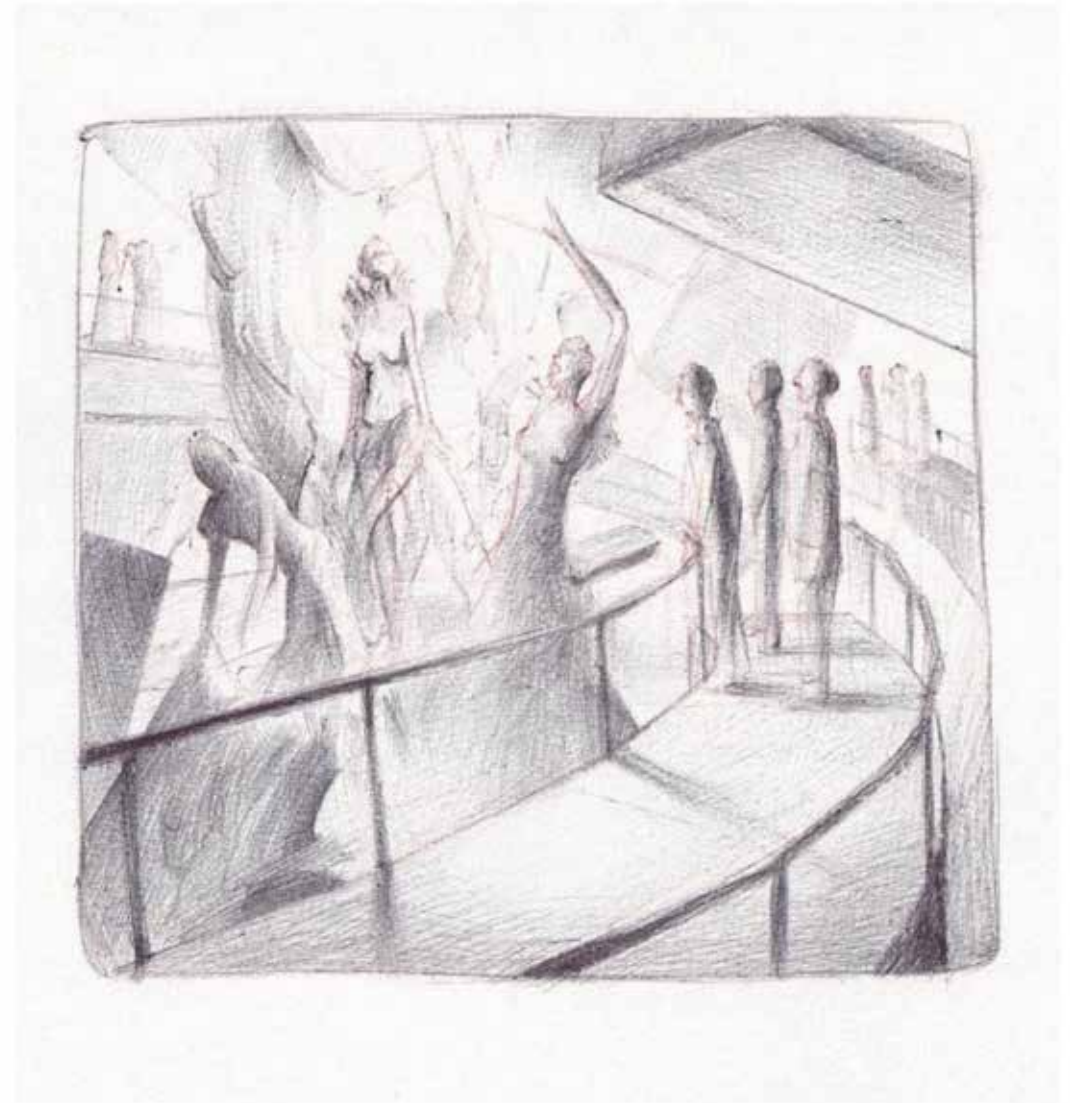
THE FASHION SHOW
OF TOMORROW

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



PRÓBA SZKICU PEŁNEJ FORMY WYDARZENIA



PODSUMOWANIE POSZUKIWAŃ DLA MODOWEJ KLEPSYDORY
- WYŻSZEJ KADR Z WNĘTRZA PROCESU

CIRCULARCORE W KONTEKŚCIE PROJEKTOWANIA UBIORU

CIRCULARCORE IN THE CONTEXT OF CLOTHING DESIGN

Kierunek / Field of study

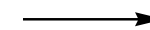
Scenografia/
Stage Design

Promotorka / Supervisor

dr hab.
Anna Regimowicz-
Korytowska,
prof. UAP

CIRCULARCORE to estetyka skupiająca się wokół sfery koła, która obrazuje obieg i wyznacza kierunek cyrkularności w kontekście projektowania ubioru. Bada fragmenty teorii o modzie cyrkularnej i wplata je do kolekcji okryć ochronnych, balansujących na pograniczu stylu ulicznego i outdoorowego.

Czym jest core? To istota czegoś, jak na przykład rdzeń, na którym opiera się pień drzewa. Circular natomiast przyjmuje kształt koła, które nadaje sens projektowaniu i przybiera zmaterializowaną formę pod postacią elementów budujących kolekcję.



The aesthetics of CIRCULARCORE focuses on the sphere of the circle, illustrating circulation and determining the direction of circularity in the context of clothing design. It explores fragments of the theory of circular fashion and weaves them into a collection of protective clothing, balancing on the border between street and outdoor style.

What is the core? It is the essence of something, such as the core on which the trunk of a tree rests. The circular, on the other hand, takes the shape of a circle, which gives meaning to the design and is materialised by taking the form of elements that build the collection.





Kolekcja ociepla, okrywając ciało zewnętrzną warstwą zapewniającą komfort – dlatego jest formą schronienia. Łączy w sobie użyteczność i etyczność, gdzie wartością jest funkcja ochronna, wyznaczająca formę ubioru.

The collection warms, covering the body with an outer layer ensuring comfort – that is why it is a form of shelter. It combines utility and ethics, where the value is the protective function that determines the form of clothing.



CIRCULARCORE IN THE CONTEXT
OF CLOTHING DESIGN



THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



IDENTYFIKACJA WIZUALNA TRAS PIESZYCH WIELKOPOLSKIEGO PARKU NARODOWEGO

VISUAL IDENTIFICATION OF HIKING ROUTES
IN THE GREATER POLAND NATIONAL PARK

Kierunek / Field of study
**Grafika (zakres:
Grafika projektowa) /
Graphics (scope:
Graphic Design)**

Promotor / Supervisor
dr hab.
Wojciech Janicki,
prof. UAP

Praca nad identyfikacją wizualną i kampanią dla tras pieszych Wielkopolskiego Parku Narodowego skupia się na responsywności i synestezji, by przekazywać pozytywne komunikaty. Cel to budowanie silnej więzi z marką i promowanie zdrowych wartości. Wykorzystano przetworzone obrazy, które łączą zmysły, tworząc abstrakcyjne kształty z natury. Projekt ma uniwersalny charakter, choć używa konkretnych haseł i odniesień do pór roku, doznania będą różne dla różnych odbiorców.



The work on the visual identification and campaign for the hiking trails of the Greater Poland National Park focuses on responsiveness and synaesthesia to convey positive messages. The goal is to build a strong bond with the brand and promote healthy values. Processed images that combine the senses have been used to create abstract shapes from nature. The project has a universal character, although it uses specific slogans and references to the seasons. Different viewers will have different experiences.





Kampania ma zaskoczyć nietypowymi obrazami, które nie kojarzą się z typowym krajobrazem parku, zachęcając tych, którzy rzadko odwiedzają to miejsce do wyjątkowego doświadczenia.

The campaign is intended to surprise with unusual images that are not associated with the typical landscape of the park, encouraging those who rarely visit this place to have a unique experience.



VISUAL IDENTIFICATION OF HIKING ROUTES IN
THE GREATER POLAND NATIONAL PARK



THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



SATI – ŚWIADOMA OBECNOŚĆ

PROJEKT OBIEKTÓW WYKORZYSTUJĄCYCH WPŁYW WIBRACJI
I RYTMU NA DOBROSTAN CZŁOWIEKA.

SATI – CONSCIOUS PRESENCE: A DESIGN OF OBJECTS
USING THE INFLUENCE OF VIBRATIONS AND RHYTHM
ON HUMAN WELL-BEING

Kierunek / Field of study
Wzornictwo / Design

Promotorka / Supervisor
prof. dr hab.
Marzena Wolińska

„Sati”, czyli „uważność” – to rozwiązanie, które wykorzystuje wpływ wibracji na tempo oddychania, a w dalszej kolejności regulację ciśnienia krwi, bicia serca oraz aktywności fal mózgowych. Odpowiednie rytmy pozwalają na osiągnięcie stanów relaksu, odstresowania bądź skupienia, w zależności od osobistych potrzeb użytkownika.



‘Sati’, or ‘mindfulness’, is a solution that uses the influence of vibrations on the breathing rate and, consequently, on the regulation of blood pressure, heartbeat and brain wave activity. Appropriate rhythms make it possible to achieve states of relaxation, de-stressing or concentration, depending on the user’s personal needs.





Projekt wykorzystuje współczesne możliwości techniczne, jednocześnie czerpiąc z właściwości naturalnych materiałów, łącząc tym samym manualność z technologią. Jego celem jest kształtowanie pozytywnych nawyków, w myśl idei uważności, by być obecnym tu i teraz.

The project uses modern technical possibilities while drawing on the properties of natural materials, thus combining manual work with technology. Its goal is to shape positive habits, in line with the idea of mindfulness, to be present here and now.



SATI – CONSCIOUS PRESENCE

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



ZMYŚŁ A FORMA

PROJEKT PRZEDSZKOLA SENSORYCZNEGO
W NOWEJ GAZOWNI W POZNANIU

**SENSE AND FORM: A DESIGN OF A SENSORY
KINDERGARTEN IN NOWA GAZOWNIA IN POZNAŃ**

Kierunek / Field of study
**Architektura Wnętrz /
Interior Design**

Promotorka / Supervisor
dr hab.

**Natalia Kliśko-Walczak,
prof. UAP**

Zmysł to projekt przedszkola, którego głównym założeniem było stworzenie przestrzeni stymulującej i rozwijającej sensorycznie. Zastosowane rozwiązania do nauki i zabawy miały stanowić jednocześnie narzędzia terapeutyczne dla specjalistów i opiekunów. Pozwoliłyby one na kształcenie zmysłów dzieci oraz umożliwiły pracę nad trudnymi emocjami. W projekcie ważną była natura, która stanowiła główną inspirację. Istotnym było stworzenie syntezy przyrody. Zachowano jej kluczowe elementy wpływające na pozytywne odbieranie przestrzeni – kolorystykę, materiały i organiczne formy.

Sense is a design of a kindergarten whose main goal is to create a space that stimulates and develops senses. The solutions for learning and playing are also intended to be therapeutic tools for specialists and caregivers. They can develop children's senses and enable them to work on difficult emotions. Nature is important in the design and is its main inspiration. It is vital to create a synthesis of nature. Its key elements influencing the positive perception of space – colours, materials and organic forms – have been retained.





SENSE AND FORM



THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART







ŚMIETNIK JAKO ANTURAZ CZŁOWIEKA

PROJEKT KAMPANII PRZEDSTAWIAJĄCEJ WPŁYW JEDNOSTKI
NA ŚRODOWISKO W WYNIKU GENEROWANIA ODPADÓW
Z TWORZYWA SZTUCZNEGO.

A GARBAGE BIN AS A HUMAN ENTOURAGE: A DESIGN
OF A CAMPAIGN SHOWING THAT AN INDIVIDUAL AFFECTS
THE ENVIRONMENT BY GENERATING PLASTIC WASTE

Kierunek / Field of study
**Grafika (zakres: Grafika
projektowa) /
Graphics (scope:
Graphic Design)**

Promotor / Supervisor
**dr hab.
Wojciech Janicki,
prof. UAP**

Pracą dyplomową jest projekt kampanii społecznej, na którą składają się aplikacja cyfrowa, serie plakatów oraz komunikaty na media społecznościowe. Aplikacja ma na celu zmierzyć i obrazować ilość produkowanych przez użytkownika plastikowych śmieci. Na podstawie dostarczonych danych generowany będzie obraz z zakodowanym komunikatem dla użytkownika.



The diploma work is a social campaign project, which consists of a digital application, a series of posters and social media messages. The application aims to measure and visualise the amount of plastic waste produced by the user. Based on the provided data, an image with an encoded message for the user is generated.



Plakaty pełnić mają funkcje informacyjną i promującą. Poruszają one problematykę zanieczyszczenia środowiska prezentując szereg faktów na ten temat. Promowanie aplikacji polega zaś na prezentowaniu przykładowych rezultatów jej użytkowania, które po przeformatowaniu publikowane mogą być w mediach społecznościowych.

Posters are intended to have informative and advertising functions. They raise the issue of environmental pollution, presenting some facts on this subject. Advertising the application involves presenting sample results of its use, which, after reformatting, can be published on social media.

A GARBAGE BIN
AS A HUMAN ENTOURAGE

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



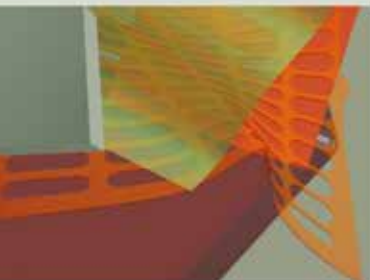
PROBLEM⁷⁰

SMOE

ŚMIECIOMIERZ

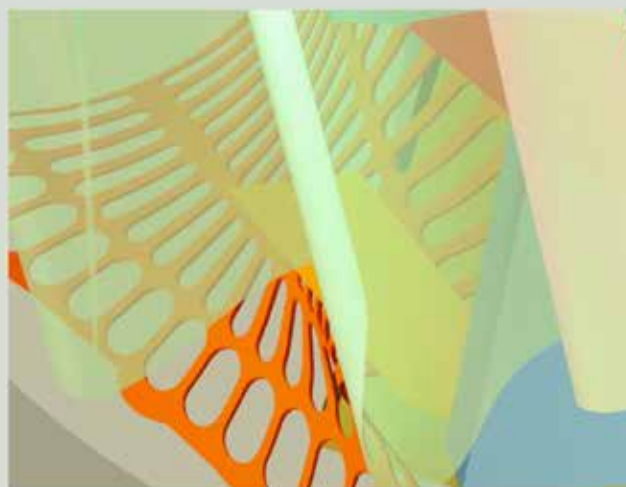
Obserwuj swoją zużyciowość

Wyjmujemy więcej zasobów, niż Ziemia może zregenerować i wytworzymy odpady przekraczające to, co Ziemia może wchłonąć, zniszczymy Ziemię. Niestety, tak jest od lat 70.



CA

LENIE



Zbliżamy się do punktu krytycznego, po przekroczeniu którego niemożliwe będzie naprawienie wyrządzonych szkód.



ŚM[↓]E

ŚMECIOMIERZ

Obserwuj swoje zaśmiecenie.

Zbliżamy się do punktu krytycznego, po przekroczeniu którego niemożliwe będzie naprawienie wyrządzonych szkód.

CALENIE

JUTRO ZOSTAJE

PROJEKT JEDNOSTKI MIESZKALNEJ DLA PRACOWNIKÓW
TYMCZASOWYCH ORAZ RODZIN MIGRUJĄCYCH.

**TOMORROW STAYS: A DESIGN OF A HOUSING UNIT
FOR TEMPORARY WORKERS AND MIGRANT FAMILIES**

Kierunek / Field of study
**Architektura /
Architecture**

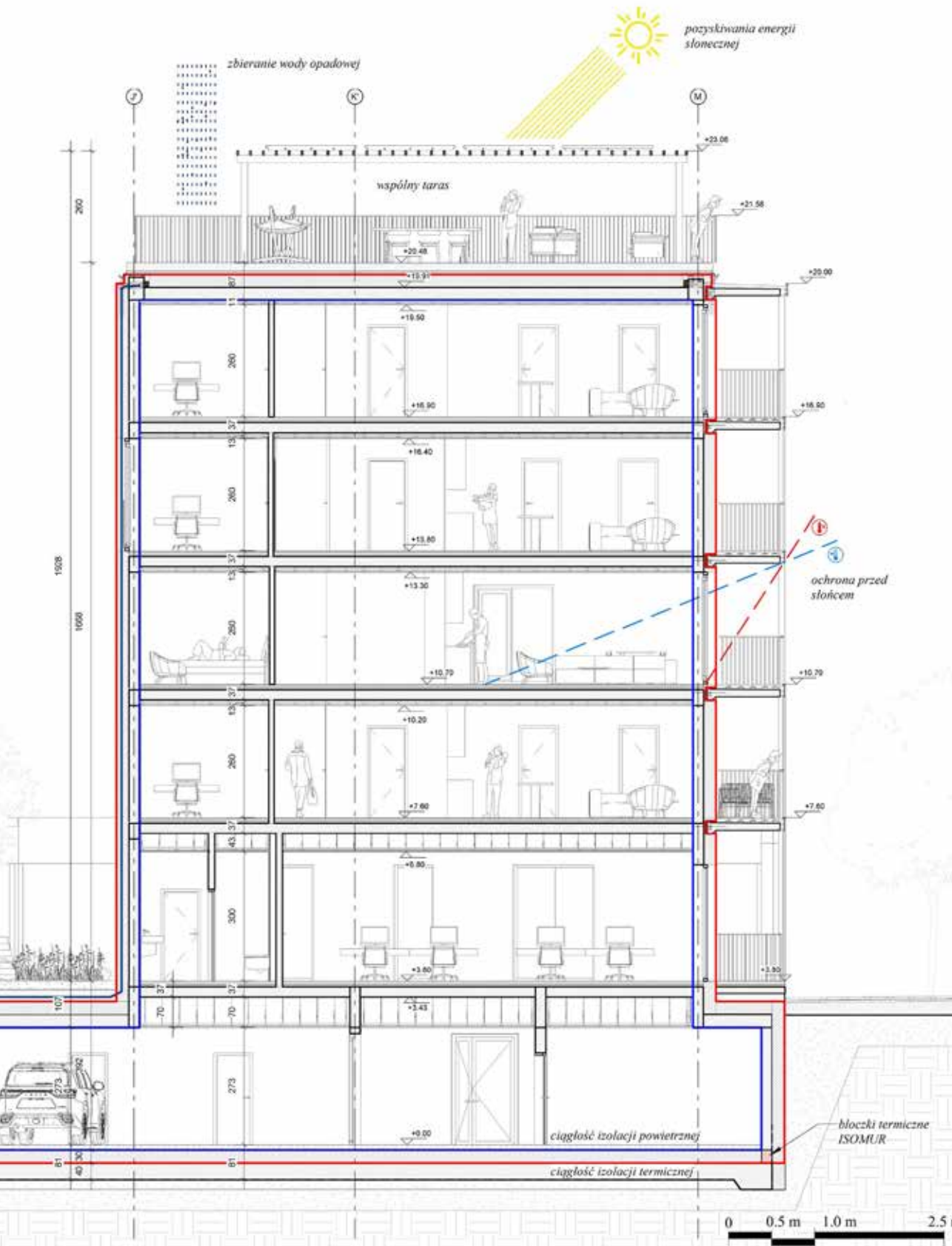
Promotor / Supervisor
dr inż. arch.
Tomasz Piwiński, ad

Celem pracy jest stworzenie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej osiedla dla imigrantów w Poznaniu, którzy przyjeżdżają do miasta w celach zarobkowych lub uciekają przed wojną, prześladowaniami oraz innymi sytuacjami w swoim kraju. Efektem pracy dyplomowej jest przestrzeń spełniająca różne potrzeby cudzoziemców, jak bezpieczeństwo, prywatność, dostępność do usług i transportu oraz integrację z lokalnym społeczeństwem. Projekt zakłada promowanie integracji między imigrantami a lokalną wspólnotą.



This work aims to create an architectural and urban concept of a housing estate for immigrants in Poznań who come to the city because they search for work or escape from war, persecution and other difficult situations in their countries. The result of the diploma project is a space that meets various needs of foreigners, such as security, privacy, access to services and transport, and integration with local society.





Obszar pomiędzy budynkami został zaprojektowany jako tętniąca życiem przestrzeń, sprzyjająca kontaktom społecznym.

The project aims to promote integration between immigrants and the local community. The area between the buildings has been designed as a vibrant space, conducive to social contacts.





NA HORYZONCIE ŻYCIA

REWITALIZACJA DAWNEGO SANATORIUM W GDYNI-ORŁOWO
NA OŚRODEK OPIEKI PALIATYWNEJ.

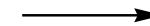
**ON THE HORIZON OF LIFE: TRANSFORMATION
OF A FORMER SANATORIUM IN GDYNI-ORŁOWO
INTO A PALLIATIVE CARE CENTRE**



Kierunek / Field of study
**Architektura Wnętrz /
Interior Design**

Promotorka / Supervisor
**prof. dr hab.
Marta Weronika
Węclawska-Lipowicz**

Idea projektu jest stworzenie nowej interpretacji przestrzeni hospicjum jako miejsca, które przynosi pocieszenie i ulgę pacjentom w niej przebywającym zarówno na płaszczyźnie fizycznej, jak i psychicznej. Projekt ten stanowi koncepcję nowoczesnej przestrzeni hospicjum, w której wnętrza są w pełni dostosowane do potrzeb pacjentów oraz personelu.



The idea of the project is to create a new interpretation of a hospice space as a place that brings comfort and relief to patients, both physically and mentally. This project is a concept of a modern hospice space, in which the interiors are fully adapted to the needs of patients and staff.



Wprowadzone rozwiązania ściśle korelują z zastaną architekturą i otoczeniem, w poszanowaniu dla pierwotnej architektury i natury, a zbalansowana forma oraz zastosowane rozwiązania skłaniają do wyciszenia i refleksji.

The solutions used closely correlate with the existing architecture and surroundings, respecting the original architecture and nature. The balanced form and solutions used encourage silence and reflection.





ŁĄCZĄC SIŁY ZE SŁOŃCEM

WYKORZYSTANIE ENERGII SŁONECZNEJ W CELU POPRAWY DOBROSTANU CZŁOWIEKA I PLANETY.

JOINING FORCES WITH THE SUN: HARNESSING SOLAR ENERGY TO IMPROVE HUMAN AND PLANETARY WELL-BEING

Kierunek / Field of study
Wzornictwo /
Design

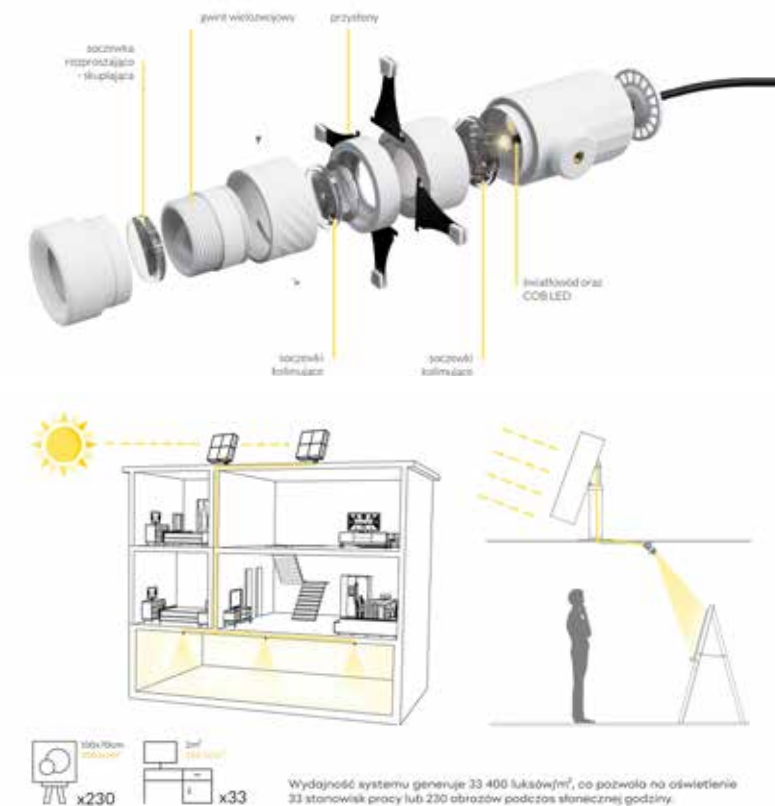
Promotor / Supervisor
dr hab.

Łukasz Stawarski,
dr hab. prof. UAP

Światło naturalne korzystniej wpływa na nastrój, zdrowie i produktywność człowieka niż światło sztuczne. W swojej pracy skupiłem się na potrzebach miejsc, które często pozbawione są dostępu do promieni słonecznych – takich jak biura, szkoły czy ośrodki twórcze i muzea. W odpowiedzi na tę potrzebę zaprojektowałem system wykorzystujący soczewki Fresnela, heliostat oraz światłowody do zbierania i transportowania światła słonecznego do wnętrza budynków.

Natural light has a more beneficial effect on human mood, health and productivity than artificial light. In my work, I focus on the needs of places that often lack access to sunlight, such as offices, schools, creative centres and museums. In response to this need, I have designed a system using Fresnel lenses, a heliostat and optical fibres to collect and transport sunlight into the interior of buildings.





W trosce o unikalne potrzeby każdej z tych przestrzeni zaprojektowałem reflektor, pozwalający na szerokie spektrum regulacji i manipulacji światłem.

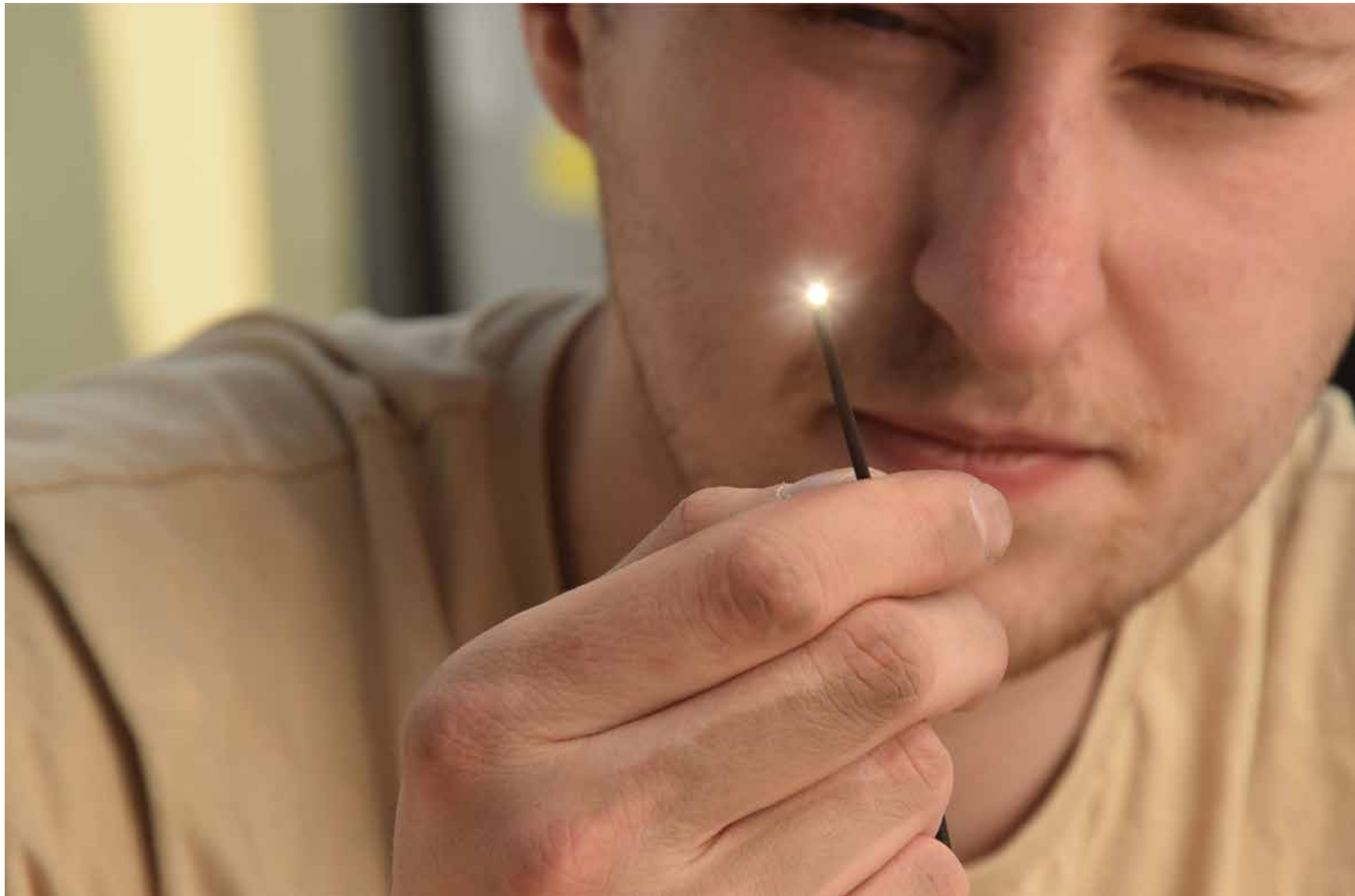
Taking care of the unique needs of each of these spaces, I have designed a spotlight that allows for a wide range of light adjustments and manipulation.

JOINING FORCES WITH
THE SUN



THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART



JOINING FORCES WITH
THE SUN

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

THE PROFESSOR ALICJA KĘPIŃSKA COMPETITION
FOR THE BEST THEORETICAL MASTER'S THESIS

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

KONKURS IM. PROF. ALICJI KĘPIŃSKIEJ
NA NAJLEPSZĄ PRACĘ TEORETYCZNĄ MAGISTERSKĄ

THE 43RD MARIA DOKOWICZ
COMPETITION

ANTICIPATION
OF ART

KONKURS IM. PROF. ALICJI KĘPIŃSKIEJ NA NAJLEPSZĄ PRACĘ TEORETYCZNĄ MAGISTERSKĄ POWSTAŁĄ NA UNIwersYTECIE ARTYSTYCZNYM IM. MAGDALENY ABAKANOWICZ W POZNANIU

THE PROFESSOR ALICJA KĘPIŃSKA COMPETITION FOR THE BEST
THEORETICAL MASTER'S THESIS AT THE MAGDALENA
ABAKANOWICZ UNIVERSITY OF THE ARTS POZNAN

Nagroda główna / Main prize

mgr Monika Szczygieł*Cyfrowe praktyki
unikania malarstwa*

Promotorka / Supervisor

prof. dr hab.**Marta Smolińska**

Wyróżnienie / Distinction

mgr Alicja Nalikowska*Ślad w architekturze. Ruiny
Zamku Świny jako kontekst dla
nowych przestrzeni pogłębiania
percepcji i doświadczeń*

Promotor / Supervisor

dr hab.**Piotr Machowiak,
prof. UAP**

W roku 2023 odbyła się X edycja Konkursu. Zgłoszono do niego 11 prac magisterskich, które powstały w roku akademickim 2022/2023. Jury w składzie: dr Sebastian Dudzik (Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu), dr Szymon Piotr Kubiak (Akademia Sztuki w Szczecinie), dr Karolina Rosiejka-Magierowska (Uniwersytet Artystyczny im. Magdaleny Abakanowicz w Poznaniu) przyznało nagrodę główną mgr Monice Szczygieł za pracę: „Cyfrowe praktyki unikania malarstwa” przygotowaną na Wydziale Malarstwa i Rysunku pod kierunkiem prof. dr hab. Marty Smolińskiej.

W ocenie jury: „Praca prezentuje wysoki poziom merytoryczny i literacki. Szczególną uwagę zwraca bardzo udana korelacja między tytułem, prowadzonym wywodem i refleksją nad własną twórczością. Ten



The 10th competition took place in 2023. Eleven master's theses written in the academic year 2022/2023 were submitted. The jury was composed of Sebastian Dudzik, PhD (Nicolaus Copernicus University in Toruń), Szymon Piotr Kubiak, PhD (Academy of Art in Szczecin) and Karolina Rosiejka-Magierowska, PhD (Magdalena Abakanowicz University of the Arts Poznan – UAP). They awarded the main prize to Monika Szczygieł, MA for her work entitled Digital Practices of Avoiding Painting written at the Faculty of Painting and Drawing under the supervision of Professor Marta Smolińska, PhD.

ostatni element zyskał niezwykłą podbudowę w szeroko prowadzonych rozważaniach na temat kondycji współczesnego malarstwa >reagującego< na nowe formy tworzenia i przetwarzania wizualnych informacji. Dla głębokiego rozumienia owych procesów (złożonych w swej naturze) autorka wprowadza czytelnika w historię i specyfikę cyfrowego obrazowania, osadza też zmiany zachodzące w sztuce w szerszym, cywilizacyjnym i kulturowym kontekście.

Na wielką pochwałę zasługuje próba stworzenia własnej klasyfikacji malarstwa w kontekście jego bezpośrednich relacji z nowymi technologiami obrazowania. Każdy z typów opatrzony został klarowną argumentacją wspartą zarówno o odpowiednie egzemplifikacje, jak i teoretyczne rozważania. Zabieg ten pozwolił autorce zarówno



In the jury's opinion:

'The work is of high substantive and literary quality. The very successful correlation between the title, arguments and considerations on the author's work is particularly noteworthy. This last element is highly supported by extensive reflections on the condition of contemporary painting 'reacting' to new forms of creating and processing visual information. For a deep understanding of these complex processes, the author introduces the reader to the history and specificity of digital imaging, placing the changes occurring in art in a broader civilizational and cultural context.

The author's attempt to create her own classification of painting in the context of its direct relations with new imaging technologies deserves great praise. Each type is

spojrzeć na własną twórczość z szerszej perspektywy, jak i precyzyjnie zdefiniować jej specyfikę.”

Przyznano także jedno wyróżnienie, które otrzymała mgr Alicja Nalikowska za pracę „Ślad w architekturze. Ruiny Zamku Świny jako kontekst dla nowych przestrzeni pogłębiania percepcji i doświadczeń” przygotowaną na Wydziale Architektury Wnętrz i Scenografii pod kierunkiem dra hab. Piotra Machowiaka, prof. UAP oraz pod opieką prof. dr hab. Izoldy Kiec.



provided with clear argumentation supported by appropriate exemplifications and theoretical considerations. This procedure has allowed the author to both look at her work from a broader perspective and precisely define its specificity.'

One distinction was also awarded to Alicja Nalikowska, MA for her work entitled A Trace in Architecture: The Ruins of Świna Castle as a Context for New Spaces of Deepening Perception and Experience written at the Faculty of Interior and Stage Design under the supervision of Piotr Machowiak, PhD, Professor of the UAP and Professor Izolda Kiec, PhD.

POZnań*

**Sfinansowano ze środków budżetowych
Miasta Poznania**

Wydawnictwo/Publisher:

Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu/
University of the Arts Poznan

Partner:

Miasto Poznań

Redakcja katalogu / Edited by:

Maciej Kurak

Teksty / Texts:

Wojciech Hora, Maciej Kurak,
Marcin Szelaąg

Korekta tekstu / Text correction:

Agnieszka Krupa

Tłumaczenie / Translation:

Barbara Komorowska, Olena Petrenko

Projekt graficzny i skład / Designed by:

Piotr Marzol

**Projekt okładki na podstawie identyfikacji
wizualnej Piotra Kacprzaka /
Cover design based on Piotr Kacprzak's
visual identification:**

Piotr Marzol

Zdjęcia / Photographs:

Archiwum Artystów, Sonia Bober,
Jadwiga Subczyńska

Druk / Print:

Drukmania s.c. N. Łuczak, K. Łuczak

ISBN: 978-83-65578-57-0

Copyright:

©Uniwersytet Artystyczny im. Magdaleny
Abakanowicz w Poznaniu i Autorzy
© Magdalena Abakanowicz University
of the Arts Poznan and the Authors

Organizacja / Organizers:

Uniwersytet Artystyczny im. Magdaleny
Abakanowicz w Poznaniu, Fundacja Nowa
Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu,
Miejskie Galerie UAP

Patronat honorowy / Honorary patronage:

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Współorganizacja / Co-organisation:

Grupa MTP
Miasto Poznań

Kurator / Curator:

Maciej Kurak

**Identyfikacja wizualna wystawy /
Identification of the exhibition:**

Piotr Kacprzak

**Koordinacja / coordination,
projekt zabudowy / building project
i aranżacja / arrangement:**

Łukasz Spychaj, Rafał Rządkiwicz,
Michał Szmyt, Dawid Szafranski

Kierownictwo produkcji /

Project management:

Piotr Grzywacz

Zespół organizacyjny / Organization team:

Artur Adamczak, Michał Jaborski,
Matylda Konarska, Agnieszka Krupa,
Kamila Lukaszczyk, Olena Petrenko,
Małgorzata Ratajczak, Weronika Szaładzińska,
Agata Tratwał, Yuliya Zalozna, Viktoria Zalozna

Zespół techniczny / Technical support:

Krystian Beszterda, Damian Bródka,
Dariusz Dymek, Renata Dymek, Witold
Idkowski, Jarosław Jasik, Michał Juszcak,
Tomasz Kochański, Robert Kosmecki, Krzysztof
Kozłowski, Krzysztof Maciejowski, Cyprian
Mroziński, Paulina Nowak, Michał Szmyt,
Dariusz Szustak, Dariusz Zajęczkowski

Dźwięk / Sound:

Jarosław Kawalek

Oprawa audiowizualna /

Audiovisual arrangement:

Jakub Baniak, Wojciech Siejak

Współpraca / Cooperation:

Samorząd Studencki UAP

Video:

Igor Zieliński

Video – dron:

Zachar Szerstobitow

Fundatorzy nagród /

Benefactors:

Prezydent Miasta Poznania,
Fundacja Nowa Uniwersytetu
Artystycznego w Poznaniu,
Fundacja Rozwoju Miasta
Poznania, DESA Unicum S.A.,
Forner Sp. z o.o.,
Porsche Centrum Poznań,
Solar Company S.A.,
Tente Sp. z o.o.,

UWI Inwestycje S.A.,
Architektura & Biznes,
Contemporary Lynx,
IKS/kulturapoznan.pl,
Notes Na 6 Tygodni, WhiteMAD.

Patroni medialni /

Media partners:

Architektura & Biznes,
Contemporary Lynx,
IKS/kulturapoznan.pl,
Notes Na 6 Tygodni, WhiteMAD,
Wielkopolska. Kultura u Podstaw,
Zeszyty Artystyczne.

**Specjalne podziękowania dla /
Special thanks to:**

Anna Smolińska (Grupa MTP),
PACK-PRINT.PL SZYMON
PIECHOWICZ,
H2 messebau Sp. z o.o. sp.k.

konkursdokowicz.pl
Poznań 2023



Uniwersytet Artystyczny
im. Magdaleny Abakanowicz
w Poznaniu



FUNDACJA
NOWA
UAP

**MIEJSKIE
GALERIE
UAP** | poznań



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

POZnań*
Dofinansowano ze
środków budżetowych
Miasta Poznania

mtp
GRUPA

Fundacja Rozwoju
Miasta Poznania

TENTE

SOLAR

UWI
INWESTYCJE S.A.

I Forner®

DESA
UNICUM

PORSCHE
Porsche Centrum Poznań

kultura
poznan.pl

KULTURA
W POZNANIU
IKS

CONTEMPORARY
LYNX


wielkopolska.
kultura u podstaw

NOTES—
—NA—6
TYGODNI

A&B
Architektura & Biznes

MAD
White

ZA



TOMASZ AGACIŃSKI
WIKTORIA BILSKA
PATRIZIA ENDE
DARIA GAŁKOWSKA
MATEUSZ JANIK
MARTA JERZMANOWSKA
ALICJA JÓŹWIAK
JAGODA KALISZ
JAKUB KANAREK
KATSIARYNA KARDASH
MONIKA KAŹMIERSKA
HANNA KOSSAKOWSKA
ALEKSANDRA MATUSIAK-KASEJA
WIKTORIA NAMYSLIK
IRENEUSZ PACHLIŃSKI
GABRIELA PATRO
KSENIA PYZA
JAKUB RUDZIK
WERONIKA SABOK-RZEPKA
GABI SKRZYPCZAK
MONIKA SZCZYGIEŁ
NATALIA SZREDER
MARIUSZ ŚMIETANA
JULIA WORONOWICZ
AGATA ZYCH
NATALIA ŻYCHLIŃSKA